

Imperio

Depósito legal: ZA. N.º 2 1958

Año XXVII - N.º 8.162 - Zamora, sábado 1 Sepbr. 1962 - Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570 - Precio: 1,50 Ptas.

ARGEL, CERCADA POR TROPAS DE BEN BELLA

Si entran en la ciudad, se producirá la guerra civil

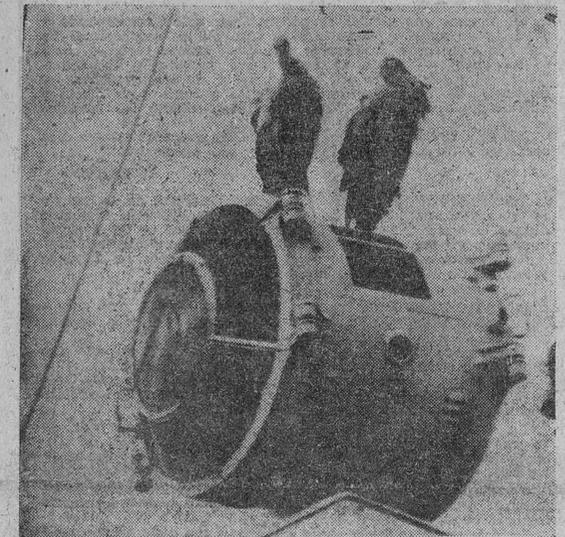
LOS CAMPESINOS PIDEN QUE EL EJERCITO VUELVA A LOS CUARTELES

Contactos secretos entre ambos bandos

Argel, 31. (Urgente).—Fuerzas militares, apoyadas por piezas pesadas de artillería y carros de combate, han cercado Argel y esperan órdenes de Ahmed Ben Bella para entrar en la ciudad.

En círculos autorizados se teme que de ser dadas tales órdenes, se provoque la guerra civil en Argel. Los dirigentes de las "willayas" no creen, sin embargo, que Ben Bella ordene el ataque.—Efe.

Cigüeñas en el Aeropuerto



BARCELONA.—Después de planear sobre el aeropuerto barcelonés, dos cigüeñas se posaron en el faro de la torre de control; el lugar más estratégico y mejor ventilado. Para desahuciarlas, hubo que poner en marcha el faro. Levantaron vuelo y fueron a alojarse en el depósito de agua de la aeronave. Después de permanecer, las dos aves zancudas pusieron rumbo al sur. ¿Está cerca el cambio de estación?—(Foto CIFRA.)

Dos buques cubanos disparan contra un avión norteamericano

Si el hecho se repite, Estados Unidos responderán enérgica y adecuadamente

Washington, 31.—La Casa Blanca anuncia que dos buques, "al parecer cubanos", han disparado contra un avión de la Marina, desarmado, cuando volaba sobre aguas internacionales.

La Casa Blanca advierte en una declaración especial que si se repite de nuevo un incidente de tal naturaleza, "los Estados Unidos emplearán todos los medios necesarios para asegurar su propia protección y el libre uso de tales aguas internacionales".

Las autoridades cubanas han sido informadas de esta decisión y advertencia a través de los apropiados canales.

Los disparos no alcanzaron el aparato y los tres tripulantes del mismo resultaron, por tanto, ileso. Los dos barcos cubanos llevaron a cabo el ataque con ametralladoras antiaéreas.—Efe.

La declaración completa, facilitada a la prensa por Pierre Salinger, representante de la Casa Blanca, dice lo siguiente:

"Dos pequeñas unidades de guerra, al parecer cubanas, dispararon a las dos de la tarde (hora de Cuba), del día 30 de agosto de 1962, contra un avión, desarmado, de la Marina de los Estados Unidos.

El ataque se produjo aproximadamente a unas quince millas al norte de Cuba, desde aguas internacionales, mientras el avión llevaba a cabo un vuelo rutinario de instrucción.

La tripulación del aparato estaba compuesta por tres reservistas navales en activo temporal.

Si en el futuro se produce un incidente en el que aviones o unidades navales de los Estados Unidos son objeto de disparos por unidades cubanas, mientras llevan a cabo pacíficamente las misiones que les

Menon habla de una campaña de prensa española contra la India (?)

Nueva Delhi, 31.—Krisna Menon, ministro indio de Asuntos Exteriores, ha manifestado que lamenta que la prensa española haya lanzado una virulenta campaña de propaganda contra la India.

El ministro indio señaló que la Embajada de la India en Madrid había hecho todo lo posible para impedir esta campaña.—Efe.

LA SITUACION

Argel, 31.—Con los guerrilleros de Argel en franco desafío contra las fuerzas que se concentran a corta distancia de la capital, la población de Argel se halla preocupada y hace votos para que se llegue a un acuerdo de compromiso que evite un posible caos.

Se han recibido noticias sobre secretos contactos entre elementos de Ben Bella, figura predominante en la Oficina Política, que ha sustituido al Gobierno provisional argelino, y de la "willaya" número cuatro, a la que apoya la "willaya" número cinco.

Ambas "willayas" han anunciado que resistirán cualquier ataque contra Argel, pero que no abrirán fuego primero. Han erigido barricadas y bloqueos y han pedido a todos los civiles que entreguen las armas que posean.

Se ha sabido mientras tanto que fuerzas del Ejército de liberación nacional, bajo el mando del coronel Juari Bu Median, seguidor de Ben Bella, se hallan acampados a 297 kilómetros de Argel, pero no han cruzado aún la línea divisoria de la región militar argelina.—Efe.

MANIFESTACION DE CAMPESINOS A FAVOR DE BEN BELLA

Argel, 31.—Soldados de la "willaya" cuatro, unidad de guerrilleros que controla la capital en desafío del "bureau" político, han ocupado las oficinas de dicho "bureau" en un suburbio de la ciudad.

Mientras, a unos diecisiete kilómetros de Argel, varios centenares de campesinos se manifestaron en apoyo de Ben Bella, dando gritos en los que se pedía que el Ejército volviese a sus cuarteles.—Efe.

La UGT anuncia la huelga

Argel, 31.—La Unión General de Trabajadores argelinos ha anunciado que convocará una huelga general de duración ilimitada si se producen choques armados entre argelinos.

El anterior anuncio ha sido hecho durante una manifestación celebrada en esta ciudad y a la que han asistido más de veinte mil personas.—Efe.

Un explosivo frente al Banco Central, en Barcelona

Barcelona, 31.—Aproximadamente a las doce del mediodía se ha producido una detonación en la Plaza de Cataluña, frente al Banco Central.

Al parecer se trata de un explosivo cuya única finalidad es la de producir ruido, pues no se observa huella material alguna de la explosión.—Cifra.

LA MITAD DE LOS EUROPEOS HAN ABANDONADO ARGELIA

Marsella, 31.—Más de la mitad de los europeos que residían en Argelia hace doce meses, han abandonado el país para trasladarse a Francia, según ha revelado el secretario de Estado para refugiados, Robert Boulin.

En conferencia de prensa, Boulin declaró que 560.000 de los 1.100.000 europeos que residían en Argelia, se encuentran actualmente en Francia.

Añadió que solamente 800 "pies negros", nombre por el que son conocidos los refugiados, han aceptado trabajo.—Efe.

SE TEMEN DERRAMAMIENTOS DE SANGRE

Argel, 31.—La radio de Argel ha advertido que se teme se produzcan derramamientos de sangre en Argel y en otras ciudades del territorio en la jornada de hoy.

La estación emisora, bajo el control del mando de la cuarta "willaya", que ejerce el dominio de la ciudad de Argel, y su zona, en desafío lanzado contra el "bureau" político, ha apelado a la población para que se manifieste contra un posible golpe de Estado por parte

(Pasa a la página cuarta)

Fabulosas medidas de seguridad serán tomadas en Alemania durante la visita de De Gaulle

Catador de alimentos, locomotora con sacos de arena y observación policiaca cada cuarenta pasos

En algunos periódicos se ha dicho que morirá en ese viaje

Paris. — (Crónica telefónica del corresponsal de PYRESA.)

Como en los tiempos de la Edad Media; más aún, copiando las costumbres merovingias, el séquito que acompañará al Presidente de la República francesa durante su próxima visita a Alemania, irá provisto de un catador de alimentos. Los encargados de garantizar la seguridad del general De Gaulle lo han previsto todo, incluso el atentado por envenenamiento. Un "cometido de Indias", una arata blanca o un "cocodrilo de ensayo" (que todo esto se le puede llamar al hombre que acepte semejante y sacrificada misión) será la prueba de la inseguridad y del deseo de sobrevivir que se desprende de esta "cometida" política-oficial.

Las autoridades alemanas sienten, y es lógico comprenderlo, una gran pesadumbre por la responsabilidad que implica este importante viaje. En algunos periódicos germanos, con letra gótica a toda página y en la portada, aparecen declaraciones de individuos de origen francés que aseguran públicamente que el general De Gaulle morirá en el curso de esos días de visita al norte del Rin. Tal anuncio es un atentado no sólo al nom-

El sucesor de De Gaulle será elegido por votación popular directa

Soustelle ha entrado clandestinamente en Francia

Actualmente no existe base legal para detenerle

Los defensores de cinco procesados por atentado contra el Presidente, se niegan a asistir a la vista

Paris, 31.—El presidente De Gaulle, preocupado por la posibilidad de que Francia se vea amenazada por una guerra civil si es asesinado, ha decidido solicitar del país, en el próximo mes de octubre, que apruebe un cambio en la Constitución francesa, ha sido revelado en círculos diplomáticos.

El cambio significará que su sucesor será elegido por votación popular directa, en lugar de por un colegio electoral de 800 compromisarios nacionales y regionales.

En las ciudades fuentes se informa que el Presidente anunciará, después de su visita oficial a Alemania, el 9 de septiembre, la celebración de un referéndum, a mediados de octubre.—Efe.

SOUSTELLE HA ENTRADO CLANDESTINAMENTE EN FRANCIA, Y SE ESTUDIAN MEDIDAS CONTRA EL

Paris, 31.—Varios periódicos franceses dicen hoy que el Gobierno está considerando la adopción de medidas legales contra el exministro Jacques Soustelle, que, según rumores, visitó clandestinamente Paris la víspera del atentado cometido contra el presidente De Gaulle el pasado 22 de agosto.

Hasta el momento no han formulado acusaciones contra Soustelle, el cual fue expulsado de Italia a comienzos de este mes y, según se tiene entendido, reside actualmente en Alemania occidental.

El periódico "France-Soir" dice que los informes sobre su visita secreta a Paris no han sido confirmados, pero aun en el caso de ser ciertos, las autoridades francesas no tienen base legal para detenerlo.

"Se tiene entendido —añade el diario— que el Gobierno está proyectando poner fin a este estado de cosas prohibiendo el Consejo Nacional de la Resistencia, como hizo con la Organización Armada Secreta, y abrir una investigación legal contra Soustelle."

"Paris-Jour" anuncia también una inmediata acción legal contra el exministro antigaulista.—Efe.

LOS DEFENSORES DE LOS ENCARCELADOS POR EL ATENTADO A DE GAULLE SE NIEGAN A PRESENTARSE

Troyes (Francia), 31.—Los abogados defensores de cinco individuos que están siendo juzgados en esta ciudad por atentado contra la vida del presidente De Gaulle, han declarado que no asistirán más al proceso, "debido a las múltiples irregularidades jurídicas cometidas en él".

Los seis letrados, presididos por el exalcalde derechista, Jean Louis Tixier-Vignancour, anunciaron esta decisión a los periodistas durante un descanso en el juicio, que se encuentra actualmente en su tercer día. El presidente del mismo se verá en la obligación de suspender la vista ante la ausencia de los defensores.—Efe.



TROYES.—Ha comenzado en esta ciudad el juicio contra cinco de los seis acusados de haber cometido el atentado que sufrió De Gaulle en septiembre del año pasado. En la foto, el fiscal Maurice Fourquin (a la izquierda) y el juez Louis Faubert, abandonan el Palacio de Justicia.—(Foto CIFRA GRAFICA.)

ESTA GRAVEMENTE ENFERMO EN SOMIO EL GENERAL ESTEBAN INFANTES

EL CAUDILLO PIDE FRECUENTES NOTICIAS

Gijón, 31.—Desde hace tiempo el teniente general don Emilio Esteban Infantes se encuentra recluido en su finca de Somio, bajo los efectos de una grave dolencia. Su Excelencia, el Generalísimo muestra un especial interés y sus llamadas para conocer el curso de la enfermedad y estado del paciente son diarias.

Conceder el teniente general Esteban Infantes de esta atención del Caudillo, le puso un telegrama de agradecimiento, concebido en términos de encendida exaltación patriótica y adhesión a la persona del Jefe del Estado, que produjo viva emoción en el Caudillo al leerlo, como así lo ha manifestado en su llamada telefónica desde San Sebastián.

UNA VERDAD COMO UN PUÑO

UN APELLIDO FIEL A LA PATRIA

Importa mucho que no exista fisura entre las nuevas generaciones y las anteriores. Con frecuencia se especula sobre la manera de pensar de los jóvenes de hoy. Evidentemente, los tiempos evolucionan. A los estudiantes, a los obreros, a los campesinos, les preocupan los temas del momento. Miran más hacia la técnica y a los problemas económico-sociales que a lo antiguo, entendido por política. Quieren elevar al país con su trabajo y contribuir con sus conocimientos al amplio plan de desarrollo que está en marcha. En sus pechos se alberga una singular potencia. Y en sus ojos brilla la decisión.

Por otra parte, no se les puede engañar. Es posible que algunos de ellos no comprendan muy bien las razones que originaron el Movimiento. Es difícil darse cuenta exacta. No puede sorprender, además, cuando muchos que vivieron aquellos tiempos parece que se les han olvidado y juegan con fuego, como si su memoria flaquease. Los jóvenes han crecido en un ambiente de paz, propicio al estudio tranquilo, al esfuerzo centrado en la labor. Algunos tienen que superar en el seno de sus familias los sacrificios naturales para abrirse paso; pero lo hacen con ilusión, seguros de que no van a encontrar en el camino más que las dificultades propias de su situación económica. En las calles no hay tiros disparados desde las esquinas.

Naturalmente, el pasado es ya Historia. Ellos la han leído y tienen una noción, siquiera sea un tanto difusa, de cuanto pasó. A veces parece que no le dan importancia. Es que están convencidos de que cada generación ha de cumplir su destino con sobriedad y con rigor. Sin sacar las cosas de quicio. Si llegase una situación análoga, no vacilarían en adoptar las mismas posturas mantenidas por sus padres. Estamos seguros. Por eso la continuidad no se quiebra.

Respetan el ejemplo de sus padres aunque por fuerza no se vinculen a las pequeñas acciones individuales, sino al común denominador de una línea de conducta, noble, sincera, de honesto servicio a la Patria. Defensa de los principios y los valores tradicionales. Están con éstos, como no podía ser menos. Pasa el tiempo y se encuentran en su sitio. Lo sabemos. Como sus padres o como sus abuelos. Son fieles a la estirpe. Por eso una fotografía reciente ha sonado como un eco de sosiego y de hermandad en los maduros corazones españoles. Un niño de Calvo Sotelo ha sido el número uno de la promoción de sargentos de la Milicia Aérea Universitaria. El estardarte en sus manos era como una firme promesa de futuro dentro de cuanto el protomartir significó. Sangre nueva porta en sus manos las banderas de la fe y de la lealtad. Sangre de quienes por ellas tanto lucharon. El apellido sigue en su sitio. Eso abre el alma a la esperanza en el entendimiento y la convivencia.

El Caudillo asiste al estreno de "Atlántida" en San Sebastián

San Sebastián, 31.—Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, asistió esta noche al estreno, en San Sebastián, de "Atlántida", obra póstuma de Falla.

El teatro presentaba un brillante aspecto en esta función de gala, a la que asistió invitado el Cuerpo Diplomático acreditado en España, así como destacadas personalidades, entre las que se encontraba el ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella.

"Atlántida" fue interpretada por la Orquesta Nacional y el Orfeón Donostiarra, bajo la dirección de Rafael Rubick, de Burgos. Actuaron de solistas Victoria de los Angeles y Luis Villarejo.

Al terminar la interpretación y abandonar Su Excelencia el teatro fueron despedidos con las mismas muestras de afecto con que habían sido recibidos.—Cifra.

CAMBIO DE UN HIJO POR UNA CASA



Derby (Inglaterra).—El matrimonio Rook ha sido desahuciado de la casa que ocupaban, con sus seis hijos. La señora Rook se ha hecho famosa de la noche a la mañana, al ofrecer a cambio de una casa para sus otros hijos, a su hijo de un mes, Jacques, al que sostiene en sus brazos. No creemos que haga la propuesta en serio, sino que sea una hábil medida para que al ser conocido su caso por todo el mundo, le lleguen ahora las ofertas de personas generosas.—(Foto CIFRA GRAFICA.)

LA ACTUALIDAD SAUCANA

La cosa está siendo muy "soná" vuelve a producirse la inflación

Hacia una ley de protección a la industria media y pequeña Con el Pan de Desarrollo se hará preciso modificar muchas cosas

En el salón de nuestro Casino exhiben Zamora y Salamanca sus respectivos programas de ferias.

Si hemos de ser fieles a la verdad, tenemos que confesar sincera y abiertamente que la cosa nos duele... Pero con un manajo más

En el salón de nuestro Casino exhiben Zamora y Salamanca sus respectivos programas de ferias. Si hemos de ser fieles a la verdad, tenemos que confesar sincera y abiertamente que la cosa nos duele...

La pasada temporada parecía reservado este puesto para "El Vini", pero he aquí que de improviso surge este año en los ruedos nacionales el temerario artista de Villalpando...

Bermillo de Sayago

EMPEZARON LAS FIESTAS

El día 30, con disparo de bombas reales y cohetes, dieron comienzo las fiestas de esta Villa. A las doce se celebró la carrera ciclista entre los jóvenes de esta localidad...

CONTINUAN LOS FUEGOS EN LOS MONES

En Benavente, pérdidas por unos dos millones de pesetas

Incendios en Aldearodrigo, Padornelo, Sagallos y Porto

En el cruce de los caminos de Millas a Benavente y Arcos a Mozar se originó un importante incendio en la finca denominada "El Jaral". Fueron pasto de las llamas 160 hectáreas de monte bajo y alto...

En las proximidades del caserío de Aldearodrigo se produjo otro incendio en monte bajo y rastrojero, que afectó a unos 30.000 metros cuadrados y cuyas pérdidas se valoran en 1.500 pesetas.

Asamblea Provincial de la Cruz Roja

Cuestión de la Banderita

Cantidades con que han contribuido los vecindarios de los pueblos de la provincia a la cuestión de la Banderita...

LA BOLSA

COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

Cotizaciones en Madrid Madrid, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—4% Interior, 92,50 +0,50; 3,5% 1951, 104; 3% 1949, 85,50; Instituto Nacional de la Vivienda, 102,50...

En Bilbao

Bilbao, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—Interior, 4%, Tesoros, 3%, 100. Acciones.—Banco Bilbao, 935; Banco de Vizcaya, 957,70; D. F. C. La Robla, 150; Santander, 43; Vascongados, 127; Aznar, 178; Zaragozanos, 164,50; Española, 342; nuevas, 330; novisimas, 324; Iberdruero, 385; S. 246; Sevillana, 214; U. E. Madrileña, 236; Viago, 237; Española del Cinc, 148; Menara, 280; Hornos, 217; nuevas, 201; Acecer de Llodio, 150; Salsor, 337; usara, 1.385; Blanca, 340; Euskalduna, 170; Santa Fe, 116; Bodegas Bilbainas, 200; Carretera del Norte, 165; Telefónica, 220,50; Dow Unquinesa, 306; Papirera, 475; Explosivos, 329; Sniaca, 331; Vacesa viejas, 142,50; Nicas, 150,50.

En Barcelona

Barcelona, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—Interior, 4%, 92,75; Exterior, 4%, 107,50; Amort, 23,60; 3%, 85,50; ídem, 3%, 100,23; ídem, 4%, 103,50; Crédito Local, 4%, ídem, 104; Banco Hipotecario, 4%, 100,25; Ayuntamiento de Barcelona, 90.

El Gobierno, decidido a que no vuelva a producirse la inflación

Hacia una ley de protección a la industria media y pequeña

El plan de desarrollo fue otro de los temas tratados. Sobre el mismo dijo el señor López Bravo: "Se trata de fijar en él un tipo de crecimiento y dar una serie de facilidades. Será preciso modificar muchas cosas. Tenemos, por ejemplo, la Ley de Protección a la Industria Media y Pequeña, que exige revisión. El criterio del Banco Mundial sobre el desarrollo es que no nos dejemos deslumbrar por el desarrollo regional, enfocando todo como un conjunto nacional."

LA BOLSA

COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

Cotizaciones en Madrid Madrid, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—4% Interior, 92,50 +0,50; 3,5% 1951, 104; 3% 1949, 85,50; Instituto Nacional de la Vivienda, 102,50...

En Bilbao

Bilbao, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—Interior, 4%, Tesoros, 3%, 100. Acciones.—Banco Bilbao, 935; Banco de Vizcaya, 957,70; D. F. C. La Robla, 150; Santander, 43; Vascongados, 127; Aznar, 178; Zaragozanos, 164,50; Española, 342; nuevas, 330; novisimas, 324; Iberdruero, 385; S. 246; Sevillana, 214; U. E. Madrileña, 236; Viago, 237; Española del Cinc, 148; Menara, 280; Hornos, 217; nuevas, 201; Acecer de Llodio, 150; Salsor, 337; usara, 1.385; Blanca, 340; Euskalduna, 170; Santa Fe, 116; Bodegas Bilbainas, 200; Carretera del Norte, 165; Telefónica, 220,50; Dow Unquinesa, 306; Papirera, 475; Explosivos, 329; Sniaca, 331; Vacesa viejas, 142,50; Nicas, 150,50.

En Barcelona

Barcelona, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—Interior, 4%, 92,75; Exterior, 4%, 107,50; Amort, 23,60; 3%, 85,50; ídem, 3%, 100,23; ídem, 4%, 103,50; Crédito Local, 4%, ídem, 104; Banco Hipotecario, 4%, 100,25; Ayuntamiento de Barcelona, 90.

EL DIA Y EL TIEMPO

Ligero descenso del termómetro

HOY, DIA 1 DE SEPTIEMBRE, MES DEDICADO A LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ Y A LOS DOLORES DE LA SANTISIMA VIRGEN.

SANTORAL.—Nuestra Señora de la Cinta. Santos Ana (profetas) y Verena. Santos Gil ab. Ammán, Vicente, Loto, Esgulo, Lupo, Frisco (obispo), Constantino y Vitalio.

DURACION de la luz solar: 13 horas 8 minutos.

El problema es pavoroso y de muy difícil solución para los agricultores mientras no se modifiquen esos precios y permitan un margen de beneficios, totalmente natural en los que trabajan, pues tienen derecho a una compensación y a liberarse de esta vida de miseria y preocupaciones que atrastran.

LA BOLSA

COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

Cotizaciones en Madrid Madrid, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—4% Interior, 92,50 +0,50; 3,5% 1951, 104; 3% 1949, 85,50; Instituto Nacional de la Vivienda, 102,50...

En Bilbao

Bilbao, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—Interior, 4%, Tesoros, 3%, 100. Acciones.—Banco Bilbao, 935; Banco de Vizcaya, 957,70; D. F. C. La Robla, 150; Santander, 43; Vascongados, 127; Aznar, 178; Zaragozanos, 164,50; Española, 342; nuevas, 330; novisimas, 324; Iberdruero, 385; S. 246; Sevillana, 214; U. E. Madrileña, 236; Viago, 237; Española del Cinc, 148; Menara, 280; Hornos, 217; nuevas, 201; Acecer de Llodio, 150; Salsor, 337; usara, 1.385; Blanca, 340; Euskalduna, 170; Santa Fe, 116; Bodegas Bilbainas, 200; Carretera del Norte, 165; Telefónica, 220,50; Dow Unquinesa, 306; Papirera, 475; Explosivos, 329; Sniaca, 331; Vacesa viejas, 142,50; Nicas, 150,50.

En Barcelona

Barcelona, 31.—Cotizaciones: Fondos públicos.—Interior, 4%, 92,75; Exterior, 4%, 107,50; Amort, 23,60; 3%, 85,50; ídem, 3%, 100,23; ídem, 4%, 103,50; Crédito Local, 4%, ídem, 104; Banco Hipotecario, 4%, 100,25; Ayuntamiento de Barcelona, 90.

22.000 vagones de trigo en Burgos

Burgos, 31.—El volumen total de la cosecha de trigo en la provincia de Burgos ha sido de 22.000 vagones, lo que representa un incremento de 6.000 vagones sobre el año anterior...

EL PROBLEMA DE LA RESPONSABILIDAD SINDICAL EN BELGICA Y FRANCIA

y IV.-SI NO HAY PERSONALIDAD CIVIL, NO HAY ACCION EN JUSTICIA, NI RESPONSABILIDAD EL REGIMEN DE LIBERTAD DE QUE GOZA LO SINDICAL DIFICULTA LAS MEDIDAS PRECISAS

El peligro de la situación actual ha sido sabiamente aclarado por esta observación del profesor Durand, ya mencionado por nosotros: «La independencia de los sindicatos respecto al Estado podrá ser indefinidamente mantenida. Ella era natural en la época en la que los sindicatos no eran más que simples agrupaciones privadas. No puede serlo con la evolución sobrepuesta en las funciones del sindicalismo. Los sindicatos no pueden estar a la vez dentro del Estado para ejercer su influencia en él y fuera para disponer de una completa libertad de acción.»

Es preciso a toda costa reglamentar la actividad sindical organizando la responsabilidad de estas agrupaciones profesionales, lo que implica que la personalidad civil les sea obligatoriamente atribuida. Sin personalidad civil no tienen patrimonio diferente ni pueden actuar ante los Tribunales ni como demandantes ni como demandados.

Revolvamos aquí la opinión ya expuesta por el ilustre profesor de Lovaina, Henri Velge, que fue el promotor de la creación del Consejo de Estado en Bélgica y que fue hace poco tiempo su primer presidente: «Por qué es indispensable conceder a las agrupaciones un estatuto legal y beneficiarlas con la responsabilidad civil? La respuesta es simple. Si se desea conceder a las agrupaciones una participación efectiva en la organización profesional, es indispensable que éstas estén legalmente organizadas. Muchas agrupaciones patronales y todas las agrupaciones obreras son impropias asociaciones de hecho, a veces sin ningún estatuto; es decir, sin que los poderes del Consejo de Administración estén precisados y, por consecuencia, sin que la responsabilidad de los órganos pueda ser exigida. ¿Cómo será posible en estos grupos establecer de una manera cierta la existencia de una mayoría, determinar cuáles son las personas que podrán empeñar la responsabilidad de las agrupaciones o firmar en su nombre? Es, pues, indispensable, poner orden y método en

esta materia, obligando a las agrupaciones a adoptar un estatuto legal, lo que constituye, por otra parte, una formalidad extremadamente fácil de realizar.

Esta es, en el momento actual, la situación en Bélgica. Se sabe que no es la misma en Francia, donde desde la ley de 12 de marzo de 1920, libro III del Código de Trabajo, se distingue entre los sindicatos declarados y no declarados; los primeros gozan de todos los atributos de la personalidad moral; los otros no tienen más que una personalidad limitada.

La doctrina y la jurisprudencia francesas parecen, sin embargo, estar de acuerdo en admitir que para actuar en justicia como demandante o como demandado, el sindicato debe haber adquirido la personalidad civil y haber realizado las formalidades de constitución previstas por la ley de 21 de marzo de 1934.

De esto resulta la primera consecuencia de que ni en Francia ni en Bélgica la asociación sindical, que tiene personalidad civil, no puede demandar ni ser demandada ante los Tribunales. No puede, por tanto, incurrir en ninguna responsabilidad colectiva. Sólo la responsabilidad de sus miembros que actúan (o no) podrá buscarse. En otros términos, los dirigentes, los simpatizantes cuyo papel determinante estuvo limitado en la excitación, pero que no tomaron parte activa en el golpe de manos, escaparon a toda persecución civil o penal. En un caso parecido, donde los dirigentes de un Sindicato fueron condenados al mismo tiempo que el Sindicato conforme al artículo 1382 del Código Civil, se trataba de una agrupación constituida como sociedad cooperativa, gozando, por lo tanto, de personalidad civil.

En resumen: si no hay personalidad civil, no hay acción en justicia, no hay responsabilidad.

En virtud de estos principios, el Consejo de Estado ha declarado no admisibles las demandas presentadas en nombre de una asociación no prevista de persona-

lidad civil. No hay aparentemente más que una derogación a la regla, la que prevé el artículo 21 de 18 de marzo de 1950, que concede a toda organización, aunque no esté personificada, el derecho de solicitar por falta de mandato de delegado en el Consejo de Empresa.

De todo esto resulta, sin embargo, que el problema de la responsabilidad sindical se presenta en Francia de manera distinta que en Bélgica, ya que, como hemos visto anteriormente, en virtud de la ley de 12 de marzo de 1920, la mayor parte de los sindicatos profesionales gozan allí de personalidad civil. Conforme a este artículo, la doctrina y la jurisprudencia han constituido un sistema de responsabilidad que encuentra su fundamento en la teoría de la responsabilidad del órgano de las agrupaciones personificadas. Citemos a este respecto al profesor Durand: «El órgano es el medio de expresión necesario del ente colectivo en la vida jurídica; el ente y el órgano no forman más que una y misma persona. El acto querido por el órgano lo es también por el ente moral; la falta del órgano es también falta de la persona moral, que debe reparar las consecuencias. La persona moral es, pues, responsable de todas las faltas delictuosas o contractuales, de comisión o de omisión, de las que ella se ha convertido en culpable por ser la intermediaria de sus órganos.»

Saldríamos del marco de esta exposición el examen más detalladamente las diferentes responsabilidades penales, civiles, colectivas o individuales en las que los sindicatos previstos de personalidad civil, sus dirigentes o sus miembros, pueden incurrir.

Nos basta, y ésta será nuestra conclusión, comprobar que es preciso con toda urgencia dar una solución al problema que suscita la responsabilidad de los sindicatos, si queremos evitar en Bélgica la renovación de los acontecimientos trágicos de los que fuimos hace apenas un año testigos consternados.

La solución no puede encontrarse sino en la acep-

tación impuesta a los Sindicatos de la personalidad civil. Hemos citado antes la opinión de un especialista belga tan eminente como el profesor Velge. Ya en 1930, Albert Dèveze, que fue una de las personalidades políticas más notables de nuestro mundo político durante la primera mitad de este siglo, había hecho constar en un informe con motivo de las convenciones colectivas de trabajo: «Se trata, pues, ante todo y con urgencia, de hacer que la convención colectiva llegue a ser un acto válido; de dar vida legal a las partes contratantes, de determinar los efectos de su acuerdo y de colocar estos efectos bajo la protección del poder judicial.»

«La gran dificultad —añade— es abandonar su carácter de asociación y adquirir la personalidad civil; mientras esta dificultad no sea resuelta, todos los esfuerzos serán vanos.»

Estas palabras eran la expresión de la sabiduría misma. Desde que la agrupación profesional realiza un papel en la función reguladora de la organización o de los conflictos sociales; desde que ella se revela de este modo como siendo lo que está en derecho de considerar como un «organismo» de derecho público, nosotros creemos con M. Wigry que la libertad absoluta, tal como la ha previsto el artículo 20 de nuestro pacto fundamental para las relaciones de orden puramente privado, debe doblegarse ante la necesidad imperiosa de someterse a ciertas reglas, sean elementales, de publicidad, ya que, por otra parte, el cumplimiento de esta formalidad tendrá por resultado dotar a la agrupación que haya querido someterse a ella de las ventajas de la personalidad.

El estatuto de los Sindicatos debe ser revisado; yo creo poder añadir que la atribución liberal, pero obligatoria, de la personalidad civil a los Sindicatos, se acomodaría perfectamente a lo establecido por el artículo 7.º de la Convención Internacional del Trabajo, que prevé solamente que esta atribución no puede estar subordinada a condiciones que atenten al principio de la libertad sindical.

Si los que detentan actualmente el poder como consecuencia de una agrupación que nuestra opinión pública no ha aceptado sin reservas no consigieran encontrar las soluciones que las necesidades imponen, pondrían a nuevos y graves peligros nuestro régimen democrático, ya tan peligrosamente dañado.

La consolidación del poder del Estado no se hará más que por este medio. El porvenir de nuestras instituciones y de nuestras libertades públicas ha sido comprometido en una aventura que resultó trágica.

Por una singular paradoja, es el régimen de libertad que gozamos, y que es necesario mantener a toda costa, lo que hace difíciles las medidas que es preciso tomar.

«¿Alcide de Gasperi no dijo un día —y con cuánta razón— que es a veces difícil defender la democracia en un régimen de libertad? Pero éste es para nosotros gobernantes un esfuerzo que les imponen la salvaguardia del orden público y el interés nacional.»

P. M. ORBAN

GAMBERROS DE IMPORTACION

Por FRANCISCO CASARES

LO DICEN OTROS

Y LAS EMPRESAS



¿Que no te caben todos los libros del Preparatorio en este cubito tan grande?

En el transcurso de pocos días se ha producido uno de los hechos más indudablemente sistemáticos y que, no obstante ser, intrínsecamente, minúsculos, sin importancia, pueden estimarse exponente de un influjo político que, pese a todas las realidades y circunstancias, no lleva trazas de ceder. Son como flecos de las campañas pertinaces de hostilidad, que una vez adquirida la forma de estereotipadas versiones, infundidos ofensivos y maniobras de tipo político, y otras se manifiestan con los pequeños episodios que vienen a ser consecuencia de aquellos maniobras y actitudes.

Unos mozalbetes ingleses arriaron, en una playa española, la enseña nacional que ondea en un mástil, para sustituir por cierta prenda femenina de baño. Naturalmente, fueron impuestos a los autores

del insulto a nuestra bandera, las acciones precedentes: primero la momentánea detención y, más tarde, la expulsión del territorio. Para que se dediquen en su país, si les place, a tales desafueros. Alguno de ellos ha acudido al Foreign Office. Es de suponer que allí se les hará ver que esas estúpidas faenas no se pueden hacer impunemente, ofendiendo a un país amigo. Otros pseudo turistas llegaron con un coche al que habían puesto dibujos que querían ser un diseño caricaturesco de cosas que, según ellos, ocurren frecuentemente en España. También se les hizo ver duramente que su conducta se estimaba intolerable. La tercera incidencia es una carta dirigida por un lector a cierto periódico, en la que se le aplaude la medida aplicada a otro viajero que produjo un ofensivo ataque a una efígie del Jefe del Estado.

Insignificantes muestras de hostilidad, son, a la vez, actos inconfundibles de gamberismo. Lo que viene a patentizar un evidente parentesco entre las harabasadas de una mocedad incivil y sin educación y los arbitrios y procedimientos de quienes, todavía, no han podido digerir la paz española y la obra que una inquebrantable unidad nacional fomenta y posibilita, para alcanzar los objetivos de la prosperidad del país. Contrastan estos hechos, que no tienen la menor importancia, pero reflejan un síntoma, con la exposición documentada y serena que se ha hecho pública hace pocos días, de los representantes del Banco Mundial que estuvieron en España para acercarse a nuestras realidades y estudiar la actual coyuntura económica y las perspectivas del plan de desarrollo iniciado. De una parte, la obscenidad y el cerrillismo al servicio de la anti-España. De otra, la objetiva interpretación y reconocimiento de la magnitud de un esfuerzo y proclama la solvencia de un pueblo que sólo aspira a ser más, a trabajar y engrandecerse.

Comenté en otro artículo, recientemente, que uno de los factores que determinan la animosidad contra nuestra patria, es el crecimiento impresionante del turismo. No lo aguantan. No pueden aceptar que las garantías que nuestra Patria ofrece a los que llegan, en aspectos tan esenciales como la seguridad, el orden, la abundancia y todo lo que constituye el singular acuerdo turístico, de atracción y admiración para quienes aquí vienen de buena fe, signifique un estímulo para que los contingentes de viajeros se incrementen en la forma que es notorio se vienen engrosando. Para unos, es la preferencia inquestionable que se produce en las zonas que gustan de desplazarse hacia los lugares de más acreditada seducción. Para los otros, la irritación de que un pueblo en paz, unido, con la certeza de haber elegido los mejores caminos, sea lección para el mundo exterior agitado por los más furiosos vendavales y los más tempestuosos presiones.

La primera consideración que surge en el ánimo de cualquiera, ante las tratadas de los gamberos de importación, los que perpetran los actos ofensivos a que he aludido antes, es esta: ¿qué ocurriría si en los países de que proceden se atravesara el extranjero a realizar las mismas hazañas? De seguro que la reacción y las consiguientes sanciones serían más energéticas que las aquí aplicadas. Las autoridades españolas se limitan a exportar a los autores de las felonías. Es tanto como decirles que son indeseables. Si creen que su condición de turistas extranjeros les da patente de corso para hacer lo que les venga en gana, hay que demostrarles que están equivocados. La escasa calidad intelectual y mo-

ral de los protagonistas de estos minúsculos incidentes, reemplaza cualquier otra estimación, más a fondo, de las trampas. Pero está bien el palmetazo para que posibles imitadores de su conducta no crean que todo el mundo se organiza. No se desperdicie, por lo que se ve, recurso alguno para mantener las campañas hostiles. Los agentes de la maquinaria acuden a todo, hasta al envío de los bárbaros jóvenes que dan cabal idea de su menez y su heredad en que entretienen sus ocios. No pretendamos que tomen el mundo que viene se entorne férvidamente al elogio ni que se oculten aquellos fallos y defectos que puedan apreciarse. Pero, respeto, sí. Es lo menos que cabe exigir a los que son recibidos con la hospitalidad proverbial en nuestra patria. El que no esté conforme, ya sabe cuál es la mejor solución: no venir. Y el que esté a disgusto, que se vaya. A la fuerza no se retiene a nadie. Pero quienes reciben en su casa, tienen derecho a unas consideraciones mínimas. Por lo menos, a la de no ser agraviados. (PYRESA)

Ante la abundancia de informaciones y comentarios publicados en torno a la situación laboral de determinadas cuencas mineras de Asturias, parece oportuno subrayar —precisamente en el momento en que aque- llas perturbaciones ceden considerablemente— algunos aspectos que sólo han quedado discretamente sugeridos. Nos referimos a la actitud de las Empresas en cuanto comunidades de trabajo en las cuales no sólo participa el factor manual, sino también el técnico y el económico. Un juicio sereno aconseja el estudio de la actitud que cada una de estas partes de la comunidad de la Empresa haya podido adoptar en aquellas perturbaciones laborales. Es lícito indagar concretamente la actitud del factor económico de las Empresas mineras en las caracte-

terísticas y responsabilidades del conflicto laboral asturiano. Según datos publicados —y que merecen la más escrutadora comprobación—, un minero asturiano produce 560 kilos de carbón por día, en tanto que un minero francés, en el mismo tiempo, produce 1.161 kilos, y un minero alemán, 1.433. Por otra parte, las previsiones de los expertos no son muy optimistas en cuanto al acercamiento de estas cifras, ya que se considera que la productividad máxima de las minas de Asturias se alcanzará en 1963, con un rendimiento de 700 kilos por hombre y día. No es un disparate, pues, pensar que seguramente en estas estadísticas y en otros factores de carácter económico —que merecen ser considerados con igual atención— encuentran explicación buena parte de las tensiones actuales en las cuencas mineras de Asturias.

La estadística es tan reveladora y sugerente, que a la vista de ella y de los índices que ofrece nacen muchas preguntas respecto al comportamiento de las Empresas en orden a la dotación y al régimen de sus explotaciones. Si éstas se mantienen en los niveles actuales, desembocarán en la conclusión de que las deficiencias de rendimiento sean suplidas por sobrepagos que, en definitiva, paga el consumidor. Por este sistema las Empresas navegan fácilmente sobre cualquier evolución justa en el régimen de trabajo y retribución. Esto es: cualquier medida de carácter social que se establezca no gravita sobre el factor económico de la Empresa; sino, en última instancia, sobre el consumidor. Lo cual, por supuesto, no es justo.

La idea del «salario europeo», tan en circulación, debe ir inexcusablemente acompañada de la idea de «rendimientos europeos» y de condiciones de trabajo también europeas. Puede haber Empresa a la que por comodidad o por interés no le apetezca entrar en este sistema, que, naturalmente, implica un régimen de competencia. (De «Arriba».)

LA EDUCACION Y LA NUEVA SOCIEDAD

XII. LA EDUCACION COMO INSTRUMENTO DE JERARQUIZACION

El carácter dinámico de las clases, su promercionalidad permanente, como consecuencia de la plena aplicación del principio de igualdad de oportunidades, deberá conducir a una nueva y justa jerarquización social, superadora del sistema de castas, totalmente desacreditado, y que determinó la aparición de movimientos antijerarquicos y anárquicos.

Con el advenimiento del Cristianismo, la proclamación de la igualdad de los hombres ante la ley divina debía resonar en el tiempo y, tras siglos de bruta e injusta ordenación de la sociedad, producir una particularización de aquel superior principio de igualdad, teórica ante la ley humana. Esta igualdad, empero, no implicaba la desjerarquización de la sociedad, sino, bien al contrario, un rescate de la misma, en su sentido auténtico; es decir, el de la jerarquía no según el principio de castas, extraño a la voluntad, consensual colectiva, zoológico en su última consideración, sino el racional y verdaderamente humano de merecimientos biográficos. Este modo de determinación jerárquica, en su óptimo planteamiento, debe dispar, por otra parte, los prejuicios de orden social que hoy vinculan hombres a profesiones inadecuadas a sus aptitudes, y las dificultades materiales insuperables, que a otros les impide alcanzar la profesionalidad en que conseguirían el máximo desarrollo de la propia personalidad, con el aumento consiguiente del rendimiento en provecho propio y, a la vez, colectivo.

Se entiende, tras lo expuesto, y lo ejemplificamos según su configuración extrema, que en una sociedad en la que el hijo del peón pueda ser el ingeniero de la generación siguiente, y viceversa, si tales son las graduaciones procedentes, a ningún hombre le será lícito ya impulsar a nadie la responsabilidad de su localización social, o lo que es lo mismo, cabrá admitir, al menos en hipótesis, que, en tal situación de igualdad de oportunidades, según señalábamos, deberá producirse automáticamente la conformidad de cada hombre con su proyección, con su destino social.

Si la situación anterior, en un orden desordenado más o menos alcanzable, puede calificarse de puramente teórica, no cabe duda de que —como ya ocurre— será positivo ordenar hacia ello, el esfuerzo de transformación de las estructuras. El repertorio de posibilidades vitales que, eliminados los actuales prejuicios clasistas, hacia determinados ejercicios profesionales, se ofrecerá así a la juventud, es de una amplitud tal que puede garantizar la adecuación en cada caso, entre vocación personal y profesión elegida. Por

otra parte, como ya ocurre en países avanzados, la generalización de la educación y la reducción a desniveles justos de los términos extremos de las escalas salariales —en algunos países, si el último peón gana como uno, el ingeniero director gana como tres—, cooperan a este ajuste entre vocación y profesión, toda vez que, a la ausencia de los prejuicios, se añade la de los incentivos puramente económicos. No se acudirá al ejercicio de una profesión u oficio requerido por un interés material, puesto que no será radicalmente necesario recurrir a ello para subsistencia, sino por un apetito más bien moral por el puro imperativo de la vocación.

El planteamiento integral de la educación, por otra parte, resolverá la antinomia entre juventud estudiantil y juventud trabajadora, en el sentido de que toda la juventud será, a la vez, trabajadora y estudianta. La juventud, estudianta, como tal, no será, en la nueva sociedad, sino el sector juvenil que, desde el medio general, y según el principio de igualdad de oportunidades, se disponga, por natural prolongación del ciclo formativo, al alcance de los estratos superiores de la cultura. Por ello, porque así se haya manifestado en una configuración de vocación y capacidad, exigente de continuidad, sobre el desarrollo mismo del proceso educacional, no por una calificación a priori, ajena, externa a la propia y personal peripetia juvenil. A esa intención ha respondido en nuestro país, por ejemplo, la creación de los Institutos y Universidades Laborales. A esa intención responden también las medidas de otros Gobiernos para mantener en conexión a la juventud, trabajadora con el estudio, y viceversa. La realidad es que la discriminación denominativa misma tiende a desaparecer. Toda la juventud, como hemos dicho, será a la vez trabajadora y estudianta, tanto por lo que el trabajo moderno, en cualquier nivel, exige de preparación estudianta, cuanto porque el estudio mismo no es, en rigor, sino una modalidad intelectual de trabajo. La igualdad de oportunidades y la eliminación de los prejuicios sociales instrumentados en esta unificación, constituyendo definitivamente la vía lícita de jerarquización de la sociedad.

Mañana: XIII.-La educación, en su consideración política.



NOTICARIO BREVE

EL PRIMER MINISTRO DANES DIMITE

Copenhague, 31. — Viggo Kampmann, de cincuenta y dos años, primer ministro danés, ha dimitido hoy por razones de salud, según ha anunciado el ministro de Asuntos Exteriores, Jens Otto Krag, después de una reunión del Gabinete.—Efe.

BURGUIBA, DE VACACIONES EN ITALIA

Milán (Italia), 31.—El presidente tunecino, Habib Burguiba, ha llegado hoy a esta ciudad por vía aérea procedente de Túnez. Después partió a Salsomaggiore, cerca de Parma.—Efe.

WALTER ULBRICHT SALIO DE MOSCÚ

Estocolmo, 31. — El dirigente del partido comunista de la Alemania oriental, Walter Ulbricht, ha salido de Moscú, después de haber pasado unas largas vacaciones en la Unión Soviética. Se entrevistó el pasado martes con Kruschchev.—Efe.

SE RECHAZA LA DEMANDA DE SOBLEN

Londres, 31.—El Tribunal de Apelaciones británico ha rechazado hoy el recurso presentado por el espía soviético doctor Robert A. Soblen contra la orden de deportación del Reino Unido.—Efe.

Intervención en cerebro, empleando el hipnotismo como anestésico. La han realizado dos médicos de Chicago

Chicago, 31. — Dos médicos norteamericanos han revelado que han realizado con éxito una operación en el cerebro con la utilización del hipnotismo como principal anestésico.

La intervención fue hecha en un individuo de treinta y ocho años de edad, en un hospital de Indianapolis con el fin de curarle de unos ataques epilépticos que sufría a consecuencia de una herida de bala en la parte derecha de la frente, según han

declarado los doctores N. Neyman, neurocirujano, y John Paul Brady, psiquiatra, de la Universidad de Indiana.

En un informe publicado en el último número del "Boletín de la Asociación de Médicos Norteamericanos", los citados doctores admiten que existen especiales dificultades en el uso del hipnotismo como medio de anestesia a un paciente, pero aseguran que este sistema es preferible en ciertos casos.—Efe.

Asturias: Los enlaces sindicales son necesarios SIN ELLOS, LOS OBREROS ESTAN DESAMPARADOS

Un viejo minero sindicalista culpa a su falta el origen del conflicto

«Es preciso -dice- reforzar las relaciones humanas, de las que tanto se habla, pero de las que se carece en absoluto»

Oviedo.—(Crónica especial).—Una vez restablecida la normalidad, llegará el momento de estudiar bien la situación y reforzar las relaciones entre obreros, Sindicato y Empresa, para que los hechos pasados no vuelvan a producirse, porque lo que todo el mundo necesita es autenticidad. Que cada cual responda desde su puesto, como lo exige esta cosa tan importante en la vida que es el trabajo y la seguridad de las familias que del trabajo viven.

Ayer me visitó un número de sesenta años. Desde los catorce perteneció a la Sociedad Duro Felguera. Ahora, por la edad, tiene a su cargo la bomba del agua en la zona que corresponde al pozo "María Luisa", de la mencionada Sociedad. Empezó así:

—Yo me llamo José Antonio Fernández Meana y soy sindicalista desde que tengo uso de razón, porque fui miembro, y no lo niego, de la CNT. Con este Régimen he cumplido varios cargos sindicales. No me avergüenzo de lo que he sido antes ni de lo que soy ahora. Soy un auténtico sindicalista; pero no político. No sé si me explicaré, pero sería conveniente que usted me preguntara.

—Bien, lo haré. ¿Qué hacía usted

cuando comenzó el paro en "María Luisa"?

—Trabajaba. Al entrar los mineros les dijeron que el pozo estaba clausurado, porque el día antes un grupo no había dado rendimiento. No sé si es cierto, ni era mi caso averiguarlo, porque ahora no soy Enlace sindical, y como usted sabe, en este momento tampoco existían.

—Y usted, que no tenía que coger la lámpara porque está en la bomba, ¿cuál es el motivo de su situación de parado?

—Cuando al día siguiente fui a mi puesto, me vi sustituido por un vigilante. Y ahí me tiene usted a mí en calidad de despedido. Tengo a mi mujer enferma desde hace cinco meses, y yo sin ganar un céntimo. El panorama no es para tener cara de risa.

—Usted ha dicho, como lamentándose, que no había Enlaces sindicales. ¿Cree que si existieran los Enlaces sindicales se hubiera impedido el conflicto?

—Desde luego. No le quepa la menor duda. Los Enlaces sindicales son necesarios. Hay que volver a ellos, porque eran la base firme del sindicalismo. Sin ellos, los obreros estamos desamparados, y en estos casos no hay quien hable con nosotros ni por nosotros y estamos a merced de lo que diga el primer revoltoso. Esta opinión mía la conozco ya la superioridad, porque en escrito se lo hice saber el día 21 de mayo de 1962. Lea usted mi proposición: "En el actual conflicto se refería a la anterior huelga—se ha notado claramente la falta de antiguos Enlaces sindicales, que en todo momento estaban en contacto con los trabajadores y exponían sus problemas y el ambiente que existía en la Organización Sindical. El sistema actual de Jurados, sobre todo en la gran Empresa, adolece de falta de representación. En Duro Felguera los catorce vocales son insuficientes, y existen pocos tan importantes como el "María Luisa" donde no existe ningún representante de los obreros. Y por eso los trabajadores se encuentran sin protección, y ello aconseja volver otra vez a la elección de los Enlaces. Por otra parte, el Jurado debe estar dotado de más atribuciones. Elegidos los Enlaces, deben celebrarse Asambleas periódicas entre los vocales Jurados y los Enlaces, con objeto de que la actuación sea conjunta y no puedan existir discrepancias."

—Pero, ¿no fueron ustedes los que pidieron la eliminación de los Enlaces sindicales?

—Yo, particularmente, no. Pero sí se ha cometido un error hay que rectificarlo. —¿Y quién los eligió? Porque ya sabe usted que los mineros en esas elecciones no se conducen con seriedad. —Sí, ya sé. Falta de seriedad y de sentido práctico de la vida. Los Enlaces han de ser elegidos por viejos sindicalistas de historia, que saben de esas cosas, y no dejarlo a merced de lo que acuerde la masa. Por experiencia sabemos que la

masa nunca elige lo que conviene a la comunidad.

—¿Y qué más pide usted?

—Reuniones libres entre los Enlaces sindicales, el Jurado de Empresa y los mineros, repartidas por secciones. Cuando surja algún problema, que se discuta separadamente por secciones, pero que cada una de ellas dé su opinión. En cuanto a la presidencia de los Jurados, debe recaer en la persona que sean los mismos vocales.

—¿Así que usted cree que este conflicto ha surgido por falta de Enlaces sindicales?

—Exactamente. Además, las Empresas deben enviar a sus mandos intermedios a cursos de formación. Seguro que entonces la familia minera sería una verdadera familia. Es preciso reforzar las relaciones humanas de las que tanto se habla en la actualidad, pero de las que se carece en absoluto. Es una pena que se haya planteado este conflicto por falta de unión. Ahora no había motivo para ello, porque ganamos lo suficiente. Con Enlaces sindicales poco hubieran tenido que hacer los revolucionarios. Se lo aseguro. Y mi deseo, como el del 90 por 100 de los mineros de "María Luisa", es que se normalice cuanto antes la situación. Deseamos trabajar y debemos trabajar de buena fe. Por el contrario, si no cumplimos de buena fe, haremos el juego a esos políticos que se aprovechan de todas las ocasiones. Y ese juego es repudiado siempre por los auténticos sindicalistas como yo. Y no me ando con anónimos, que carecen de todo valor. Yo doy mi nombre, José Antonio Fernández Meana, exmiembro de la CNT y sindicalista de los pies a la cabeza.

RICARDO VAZQUEZ-PRADA

OCCIDENTE INVITA A LA UNION SOVIETICA A CONTINUAR LAS NEGOCIACIONES DE PROHIBICION DE PRUEBAS NUCLEARES. Parece que Rusia aceptará la fecha de primero de año para dar fin a toda explosión nuclear

Ginebra, 31.—Occidente ha hecho hoy un llamamiento a la Unión Soviética para continuar las negociaciones sobre prohibición de las pruebas nucleares durante el otoño, al objeto de poder llegar a un acuerdo para finales de año.

Por otra parte, Gran Bretaña y Estados Unidos han advertido que no están dispuestos a aceptar nuevamente una moratoria incontrolada en relación con las pruebas subterráneas, habida cuenta de que los soviéticos violaron ya la moratoria anterior en el mes de agosto del pasado año.

EL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO CLAUSURA EL CURSO EN LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE CANARIAS

«Habló sobre "Las leyes económico-sociales y el problema del desarrollo" VISITO EL MUSEO «CASA DE COLON»

Las Palmas de Gran Canaria, 31. Se ha celebrado esta tarde en el Teatro "Pérez Galdos" la clausura del primer curso de la nueva Universidad Internacional de Canarias. Presidió el acto el Ministro de Información y Turismo y asistieron

la clausura del primer curso de la nueva Universidad Internacional de Canarias. Presidió el acto el Ministro de Información y Turismo y asistieron



El Ministro de Información y Turismo, acompañado de las autoridades en la playa de Maspalomas, de Canarias, donde examina la maqueta del gran complejo turístico que se proyecta. (Foto OIFEA.)

las primeras autoridades provinciales, el Rector de la Universidad, clausura de profesores y nutridas representaciones de los centros docentes. El teatro estaba abarrotado de público. Ocupaban lugar destacado los alumnos de la nueva Universidad de Canarias, en número superior a los quinientos.

Después de un acto académico pronunció la última conferencia del curso el Ministro de Informa-

ción y Turismo sobre el tema "Las leyes económico-sociales y el problema del desarrollo". El señor Fraga examinó las relaciones entre política y economía. «Hay —dijo— dos respuestas sim-

PLA. Para unos la economía no es más que una sierva de la política, en tanto que otros piensan que lo decisivo es la realidad económica y que la política viene a ser una especie de "economía continuada por otros medios". La economía es una parte del complejo social y al tratar de explicarnos las relaciones entre economía y política debemos prescindir de las fórmulas y esquemas elaborados en el siglo XIX. El supuesto fundamental de las ciencias económicas, de la separación entre sociedad y Estado, no pueda sostenerse en el siglo XX. Hoy vemos claro que la sociedad es un complejo de muchos componentes. Y que es general la intervención del Estado en el proceso económico, en tanto que las fuerzas sociales se organizan para intervenir en el Estado y en sus funciones.

Si estamos en guardia contra la reacción colectiva, que lo sacrifica todo a la organización y seguridad social, no pueden olvidarse los errores del individualismo capitalista y estamos obligados a superar estos dos supuestos mediante la búsqueda de una vía nueva que evite los errores de ambos extremos. Todo indica que las relaciones humanas están siempre dentro de la moral, la actividad económica dentro del orden social total y de ahí la primacía de lo político en una visión de la sociedad centrada en el bien común.

Estudió a continuación con gran detalle el sentido y alcance de las leyes económicas para mostrar cómo se trata de un caso particular de leyes sociales en general, de unas hipótesis sobre el comportamiento humano; pero que no nos deciden las opciones y las prioridades, que son decisiones políticas encaminadas al bien común.

Al final de su conferencia el señor Fraga Iribarne señaló cómo es evidente que uno de los fines principales de toda organización social y, por tanto, materia básica de las decisiones políticas, es el adecuado desarrollo del sistema económico. Economía y política se condicionan mutuamente.

"Núcleo central de la nueva doctrina —expuso— ha sido el reconocimiento de que el desarrollo económico-social es un problema que sólo en parte se resuelve por factores económicos. Se trata de una empresa política conjunta que ha de provocar múltiples cambios sociales y requiere abundantes inversiones dirigidas a la creación de un fuerte capital social y ha de vencer multitud de obstáculos de los grupos favorecidos por la anterior situación. Todo ello lleva a la conclusión de que en realidad los problemas básicos del desarrollo económico son de carácter político y requieren el hallazgo de un aparato político adecuado para llevarlo adelante."

Al finalizar su brillante disertación el Ministro fue muy aplaudido.—Cifra.

Alemania occidental aceptaría una reunión de los cuatro ministros de Asuntos Exteriores

Bonn, 31.—Alemania occidental aceptaría en principio con satisfacción una reunión de los cuatro ministros occidentales del Exterior para tratar del problema de Alemania y Berlín, según ha declarado un portavoz del Gobierno de Bonn.

VISITA A LA «CASA DE COLON»

Las Palmas de Gran Canaria, 31. El Ministro de Información y Turismo visitó el museo "Casa de Colón" acompañado de las primeras autoridades. Fue recibido por el Presidente del Cabildo Insular y alto personal del museo. El Presidente del Cabildo obsequió al Ministro con el último volumen del anuario de estudios atlánticos que edita la "Casa de Colón" de Las Palmas. Luego firmó en el libro de honor. Por la noche se celebró un festival folklórico ofrecido por la Universidad Internacional a sus alumnos, al que asistió el Ministro.—Cifra.

SUCESOS EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO

Ciento setenta pasajeros brasileños, en cuarentena en Nueva York, por sospechas de viruela

Ocho muertos por la enfermedad del sueño

Nueva York, 31.—Unos 170 pasajeros procedentes del Brasil han sido colocados en cuarentena en el aeropuerto de Idlewild, en esta localidad, por tenerse la sospecha de que pueden estar contaminados de viruela.

Un funcionario de Sanidad ha declarado que "una erupción sospechosa" ha sido descubierta en un niño llegado del Brasil.—Efe. LA ENFERMEDAD DEL SUEÑO

San Petersburgo (Florida), 31.—Se teme que ocho personas bayanas fallecidas a consecuencia de la enfermedad del sueño en esta zona costera.

Se ha iniciado una intensa campaña para dar muerte a los mosquitos que transmiten la epidemia. Efe.

Audaz tentativa de atraco en Casablanca. Uno de los ladrones, muerto por la Policía

Casablanca, 31.—Una audaz tentativa de atraco se produjo ayer en esta ciudad en la sucursal del "Credit Foncier Algérie et Tunisie", situada en la Avenida Ibrahim Rudani.

Dos individuos de nacionalidad marroquí, con monos azules y gorras del mismo color, penetraron en el establecimiento, y mientras uno de ellos se ponía sobre el mostrador, el otro sacó una pistola de tambor y una cartera. En el momento en que este individuo amenazaba al cajero, los policías que se encontraban a la entrada del Banco intervinieron abriendo fuego contra el gangster, que resultó muerto en el acto. Su cómplice, sorprendido, arrojó una pistola que tenía en la mano y se entregó a la Policía sin oponer resistencia. Los dos atracadores eran menores de treinta años. El bandido que se encontraba en la caja, al ser sorprendido,

tuvo aún tiempo de disparar su pistola, antes de ser abatido por una ráfaga de metrallata. Un comisario de Policía y una persona que pasaba en ese momento por la puerta del Banco resultaron heridos. El atraco ha fracasado gracias a las medidas de seguridad tomadas por la Policía después del sensacional robo cometido en Roches Noires días atrás, en la cual una sucursal de la misma Compañía fue atracada, llevándose los ladrones dieciocho millones de francos.—Efe.

Incendios: Dos millones de pérdidas en una finca sevillana

Sevilla, 31.—Un incendio en una finca del término de San Jerónimo ha causado pérdidas que se elevan a dos millones de pesetas.

Se produjo en una finca de lino de la finca Majaradique Nuevo, del término de San Jerónimo, propiedad de don Joaquín Gómez Espigares. Parece ser que fue causado por un cortocircuito.—Cifra.

FUEGO EN EL VALLE DE SALAZAR

Pamplona, 31.—De madrugada se produjo un incendio en el Valle de Salazar, que se extendió a los términos municipales de los pueblos de Sarric, Esparza e Igal, ayudado por el viento.

Los daños se calculan en varios millones de pesetas.—Cifra.

ARDEN CUARENTA HECTAREAS EN EL CAMPO DE PAMPLONA

Pamplona, 31.—En el monte Redondel, del término de Ujeu, ardió 40 hectáreas en las que había 65.000 pinos de cinco años. Los daños se elevan a unas 400.000 pesetas.

Como presunto autor del hecho ha pasado a disposición judicial el vecino Jesús Ayesa.—Cifra.

VIGILANCIA CONTRA NUEVOS BROTOS DE INCENDIOS FORESTALES

Mende (sur de Francia), 31.—Más de 300 bomberos y soldados vigilan atentamente extensas zonas de bosque en el departamento de Lozère, al sur de Francia, contra nuevos brotes de los incendios forestales que ya han devastado diez mil hectáreas de arbolado en esta región.—Efe.

QUEDO SOFOCADO LO PRINCIPAL DEL INCENDIO EN EL ESCORIAL

San Lorenzo de El Escorial, 31.—A las siete y media de esta tarde se ha logrado sofocar la parte más importante del incendio que se había extendido al monte "La Jurisdicción", en este término municipal, y que había adquirido proporciones alarmantes.—Efe.

La construcción de barcos argentinos en España

Buenos Aires, 31.—El secretario de Comercio, doctor Jorge Zaffarín, ha manifestado que "todo el que bien por lo que se refiere a la construcción de once barcos argentinos en España.

"La construcción de estos barcos en España depende del éxito global que se obtenga en las negociaciones sobre comercio exterior que se están llevando a cabo entre Argentina y España.—Efe.

NORTEAMERICA PIENSA AUMENTAR SU FLOTA AEREA

Y reducir el Ejército de Tierra

Kennedy firma la nueva ley de comunicaciones por satélites

Washington, 31.—El secretario de Defensa de los Estados Unidos, Robert S. McNamara, está considerando el aumento de la flota aérea norteamericana, al mismo tiempo que piensa hacer reducciones en el Ejército de Tierra, según se ha informado hoy de fuente fidalgana.

Farece ser que el ministro tiene el proyecto de reducir las tropas del Ejército de Tierra a 929.000 hombres, que era lo autorizado antes de la crisis de Berlín.

En el último informe, fecha 31 de julio último, los efectivos de las tropas norteamericanas de tierra ascendían a 1.085.035 hombres. Pero en esta última cifra estaban incluidos 110.000 reservistas e individuos de la guardia nacional que han sido desmovilizados.—Efe.

LEY SOBRE LAS COMUNICACIONES POR SATELITE

Washington, 31.—El presidente de los Estados Unidos, Kennedy, ha estampado hoy su firma a una ley del satélite de las comunicaciones que será desarrollado por una compañía particular establecida a este fin, la cual, a través de los "satélites artificiales", proporcionará transmisiones mundiales de radio y televisión.

El Senado ha aprobado la ley tras algún foro de oposición por parte de los liberales demócratas.

"Ninguna empresa o grupo de empresa —dijo Kennedy— tendrá poder de dominar la corporación. Este sistema —agregó el jefe del Estado— incrementa de una manera vasta el cambio de información, barata y rápida entre todas las partes del mundo, por teléfono, radio, telegrafo y televisión.—Efe.

NO SE HA SABIDO APROVECHAR LA OPORTUNIDAD

Washington, 31.—Un grupo de dirigentes republicanos del Congreso de los Estados Unidos ha informado hoy al presidente Kennedy que el país ha desaprovechado una gran oportunidad propagandística al no sacar el debido partido a la cons-

trucción de la muralla de Berlín por los comunistas.—Efe.

Una azafata argentina cae desde un avión en vuelo. Los aparatos volarán más bajos

Buenos Aires, 31.—La Compañía Aérea Aerolíneas Argentinas ha dispuesto hoy que su nueva flota de nueve aviones "Avro 748", de turbo-propulsión, volarán a más baja altura a partir de hoy a raíz del accidente ocurrido ayer en el que encontró la muerte una azafata.

Olga Gómez, la azafata, tuvo la desgracia de caer al abrirse la portezuela del avión, cuando este volaba a una altura de diecisiete mil pies, en el trayecto que va desde Tucumán hasta Buenos Aires.

En un comunicado de la citada Compañía se dice que la puerta se abrió súbitamente en el momento en que la señorita Gómez cruzaba el pasillo del avión, siendo absorbida por la disminución de presión de la cabina. Su cadáver no ha sido encontrado todavía.—Efe.

Informaciones de nuestra ciudad



ZAMORA al DIA

Ante las Fiestas



A HORAS que parece remitir la ola de calor, acaparadora de todas las conversaciones, pueden advertirse claramente los síntomas del ambiente festivo que se respira al calor del esperado programa confeccionado por la Comisión Municipal de Fiestas. A ocho días del inicio de la Feria, que este año no se abre con cohetes y charanga, sino con la presentación de la estupenda compañía de «Los Titeres, Teatro de Juventudes», la ciudad se acomoda preparando el marco en que han de desarrollarse los numerosos, variados y sugestivos actos programados.

La Comisión Municipal ha seguido este año la misma línea del pasado, insistiendo en su gran esfuerzo para consolidar el edificio de nuestra Feria Mayor, tan solidamente cimentado en torno al magnífico certamen de la Exposición Provincial para el Campo. En esta ocasión no habrá exposición, puesto que se ha convenido celebrarla cada dos años, precisamente los impares, para alternar con Salamanca, que montará la suya los años pares. No importa. El programa de fiestas posee incentivos suficientes para satisfacer a cualquiera en materia de distracción. El teatro de títeres a que ya nos hemos referido, las dos funciones de teatro lírico, más el concurso de Danzas del Duero, constituyen cuatro extraordinarios espectáculos que, sin duda, congregarán en la Plaza de Toros a mucho público. Respeto a la corrida de toros, el asentimiento unánime de los aficionados al cartel anunciado releva de todo comentario optimista. Las competiciones deportivas son asimismo atractivas. Y no faltan las verbenas populares para regocijo de la juventud y disgusto para los vecinos de la Plaza Mayor que estén refritos con el ruido y el bullicio.

Por otra parte, las empresas de las salas de teatro y cine, dispuestas a colaborar con entusiasmo al auge y esplendor de la Feria, anuncian ya su temporada de grandes estrenos cinematográficos, amén de una prolongada y sugestiva campaña teatral, como hace años no se conocía por estas latitudes.

Hacen bien los empresarios en no temer a la posible competencia que pueda surgir de los espectáculos al aire libre. En nuestra ciudad hay público para todo. Lo importante es sacar a la gente de casa, y esto se consigue siempre que se le ofrecen cosas importantes, espectáculos dignos, fiestas atractivas y, además, a precios que estén al alcance de la mayoría de los bolsillos.

SERGIO COLLADO

Fervor religioso con motivo de la venida del brazo incorrupto de Santa Teresa a Zamora

Misa de comunión, oficiada por el Prelado, y función solemne en San Andrés

La sagrada reliquia será trasladada a Toro esta tarde



La venida del brazo incorrupto de Santa Teresa de Jesús a Zamora, de cuya recepción informábamos en nuestro número de ayer, dio motivo a la manifestación de fervor religioso que recoge la fotografía acompañada por la procesion organizada en la Plaza Mayor para el traslado de la santa reliquia a la Catedral.—(Foto Trabanca.)

De acuerdo con el programa de actos trazado con motivo de la venida del brazo incorrupto de Santa Teresa de Jesús a Zamora, a las ocho de la mañana de ayer el señor obispo de la diócesis, doctor don Eduardo Martínez González, ofició una misa de comunión. El Prelado

Numerosísimos fieles se acercaron a la sagrada mesa para recibir el Pan de los Angeles. **MISA SOLEMNE**
A las once y media tuvo lugar la misa solemne, oficiada por el vicario general de la diócesis, don Tomás Alonso Pinilla, asistido por dos padres carmelitas. La parte musical estuvo a cargo del Coro de alumnos del Teologado.

La sagrada reliquia había sido colocada al lado del Evangelio. Presidió el Prelado acompañado por el rector del Seminario, don Benjamín Martín.
HOY, DESPEDIDA
Esta tarde, a las cuatro, en el Seminario Mayor Diocesano, tendrá lugar la despedida de la reliquia, que será llevada a Toro.

Lucha contra el cáncer

Se están repartiendo entre el comercio y fijando en los escaparates y fachadas de Zamora carteles de propaganda para recordar la necesidad de luchar tenazmente y sin desmayo contra esa terrible enfermedad: EL CÁNCER.

Nadie agradecerá lo bastante la labor de cuantas personas interviene en esta lucha con el propósito de vencer este pavoroso azote que la humanidad padece.

Para conseguir vencer tan terrible mal, del que nadie estamos libres, hace falta la aportación de todos como uno solo, porque todos podemos necesitar de su auxilio y podemos estar seguros de que en caso de necesidad a nadie se abandonaría a su suerte.

Hay dos instituciones en el mundo tan humanitarias que nadie puede negarse a su ayuda, porque ellas ayudan a todo el mundo en los casos de necesidades, catástrofes públicas, enfermedades y cuantas calamidades pueda sufrir la humanidad y que a todos puede tocarlos.

Son estas instituciones la Cruz Roja y la que hoy me ocupa: La Lucha contra el Cáncer. Para el día 11 de septiembre está señalada la celebración de esta última y estoy seguro que la provincia entera, apercibida de la trascendencia de esta cuestión, no ha de negar su aportación a tan señalada obra de caridad.

Hasta el último rincón de la provincia debe llegar esta propaganda para que nadie ignore tan trascendental obra, y a toda persona debe hacerse saber que en un momento de tribulación su llamada a esta institución será oída y atendida; por tanto, en justa reciprocidad, hasta la persona más humilde debe oír y atender a la Lucha contra el Cáncer en la medida de sus fuerzas.

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

Ventas en depósito

Se pone en conocimiento de los agricultores que tengan que vender trigo a este Servicio, que si por cualquier circunstancia pudiesen surgir dificultades de almacenamiento en los almacenes donde normalmente efectúan sus entregas, que deben solicitar del jefe de almacén la compra en depósito, siempre, naturalmente, que los agricultores dispongan de locales adecuados, a cuyo fin dirigirá un escrito al jefe de almacén, señalando detalles de las características de los locales donde ha de quedar almacenado el trigo. La cantidad mínima por la que se pueden hacer los contratos será de 1.500 kilos.

FARMACIAS DE GUARDIA

Don Emiliano Enriquez, carretera de Galicia.
Don Isaac Tejedor, Balbarras, número 2.
Doña Pilar Paniagua, Campo del Polvorín, 8.

Tengo todo el mundo presente que de gota a gota de agua y de grano a grano de arena se compone la inmensidad del mar y que de pequeñas aportaciones aun de los desheredados puede conseguirse el arma que combate sin descanso tan penosa enfermedad.

Aportar donaciones a la lucha contra el cáncer es combatir vuestras propias dolencias; que absolutamente nadie desoiga esta llamada de la Lucha contra el Cáncer; pensad en la angustia de una persona atendida por las garras de este penoso mal que se tiende a eliminar a fuerza de estudios proporcionados con las aportaciones de todos.

VICENTE MAYORAL

El Prelado suspende las audiencias durante septiembre

Al aproximarse la primera sesión del Concilio Vaticano segundo, y necesitando Su Excelencia Reverendísima todo el tiempo para la preparación de la misma, suspende durante el mes de septiembre toda audiencia.—El Secretario del Obispaado.

MENTAL ABERTO a la CIUDAD

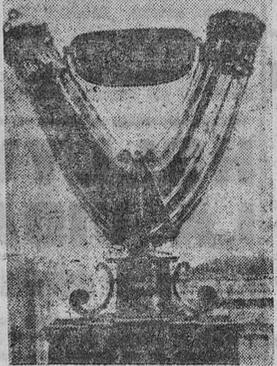
En la actualidad de pertinaz sequía no tiene problema de importación de ruzcos y zancos el barrio de Pinilla. Sin embargo, es ahora el momento oportuno de corregir los formidables barrizales que allí se originan en cuanto caen cuatro gotas. La tristemente famosa laguna de barro en la fuente de la calle de Villaralbo, en estos momentos campo lunar de polvo, es molestia de facilísima solución llevando allí un camión de la abundante y cercantísima grava del tipo, con lo cual quedaría evitada de una vez la inquietante insalubridad para los vecinos en el próximo otoño e invierno que se avecinan y que, lógicamente, algunas lluvias tendrán.

Sobre el mismo tema del invernadero se puede repetir la pregunta: ¿Cuándo se empieza la obra del dique de contención de la Avenida del Mengue? ¿O es que se piensa que el río Duero seguirá tan bañito como ahora? Basta recordar que cuando hay veranos muy secos es casi seguro que los inviernos son de nieve y las primaverales torrenciales. Y, como siempre, cuando las cosas vienen mal habrá lamentaciones sin remedio.

Cada día hay más plantones de árboles partidos en la Avenida del Generalísimo, con lo cual es cada

GUIA TURISTICA DE LA PROVINCIA DE ZAMORA

por VICTORIANO VELASCO Segunda edición, corregida y aumentada. De venta en librerías: 100 Ptas.



He aquí un primer plano del brazo incorrupto de Santa Teresa de Jesús.—(Foto Trabanca.)

hizo su entrada en el templo precedido por los treinta y dos padres carmelitas que han venido acompañando la santa reliquia. Asistieron el señor Obispo en el santo sacrificio los capitulares de la Catedral don Benjamín Martín y don Agustín Hernández. Durante la misa, el Coro del Teologado de Salamanca interpretó preciosos cánticos.

MENTAL ABERTO a la CIUDAD

vez más achicharrante esta larguísima calzada. ¿No habría posibilidad de evitar esto y meter en cintura a tanto repaz desaprensivo e inconsciente?

La calle de la Amargura es un auténtico suplicio para los conductores, según nos aseguran varios de ellos. Beches y agujeros se suceden a cada metro; pero, sobre todo en las partes laterales de la calzada, ha desaparecido el asfalto, dejando un considerable desnivel muy peligroso que debe de hacer llorar de dolor a las pobres balizas. ¿No se podría nivelar un poco en espera de la reparación definitiva?

CERNE

CARNET DE SOCIEDAD NATALICIO

Días pasados dió a luz un hermoso niño, primer fruto del matrimonio, la señora doña Antonia Alfageme, esposa de nuestro estimado amigo don Manuel Izquierdo Antón, competente empleado de la firma «Automecánica» en nuestra ciudad.

Reciban los padres de mérito nuestras más cordiales enhorabuena, que hacemos extensiva a los abuelos paterinos, don Manuel Izquierdo y doña Victoria Andrés, y a los maternos, don Antonio Alfageme y doña Micaela González.

CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo del Cupon Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiada con 200 pesetas el número 186, y con 25 pesetas todos los números terminados en 86.

VIAJE AL VALLE DE LOS CAIDOS

Se adelanta la hora de salida de Zamora a las cinco de la mañana. Los coches reservados para la capital son los números veintidós y veintitrés

Terminado el período de organización y acoplamiento de la caravana para el viaje al Valle de los Caídos, se han cursado circulars con instrucciones a todos los pueblos, indicandoles lugar y hora para ocupar el asiento según la ruta que le afecte. No obstante, a continuación se indican los coches y viajeros que han de ocuparlos:

- FRENTE A LA JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO**
- COCHE NUMERO 21.—Capurra, El Perdido y San Marcel.
 - COCHE NUMERO 22.—Viajeros de Zamora capital.
 - COCHE NUMERO 23.—Viajeros de Zamora capital.
 - COCHE NUMERO 24.—A las cuatro de la madrugada cargará en Peleas de Arriba y Morenuela de los Infanzones.
 - COCHE NUMERO 25.—Recogerá en Casaseca de las Chanas a cuarenta y cinco viajeros y completará su carga en Zamora con quince viajeros de Arquillos.
 - COCHE NUMERO 31.—Al regreso de Villalpando completará su carga con doce viajeros de Gallegos del Pan.
 - COCHE NUMERO 32.—Al regreso de su ruta cargará siete viajeros de Lealla de Alba.
 - COCHE NUMERO 34.—Al regreso de su ruta cargará diez viajeros de Bretocino y dos de Bermillo de Sayago.
 - COCHE NUMERO 35.—Terminada su ruta cargará en Zamora un viajero de Bañba y diecinueve de Madridanos.
 - COCHE NUMERO 36.—Se completará con cuarenta viajeros de Villalba de la Lampreana.
 - COCHE NUMERO 40.—Ocuparán este coche veintidós viajeros de Villaralbo, cuatro de Villalba de la Lampreana, trece de Villalazán y trece de La Hiniesta.
 - COCHE NUMERO 44.—Lo ocuparán catorce viajeros de Tardobispo, nueve de Manganesos de la Lampreana, seis de Manzana del Barco, siete de Marquín de Alba, diez de Fajares de la Lampreana y ocho de la Guardia de Honor, de Zamora.
 - COCHE NUMERO 45.—Lo ocuparán ocho de la Sección Feminista de Zamora, veintuno de Algodre y veintuno de Villalube.
 - COCHE NUMERO 46.—Lo ocuparán treinta y dos viajeros de Villalube y veintidós de Fajares de la Lampreana.

- COCHES QUE RECOGERAN VIAJEROS EN BUTA Y HORAS DE SU PASO**
- COCHE NUMERO 26.—Peleas de Arriba y Fuentelcarnero, a las 3.45 horas, en la carretera de Peleas de Arriba.
 - COCHE NUMERO 27.—Estará en Vianillo a las 4.15.
 - COCHE NUMERO 28.—Estará en Vianillo a las 4.15; en palmita carretera de El Pego, a las 4.20, y Guarrate, a las 4.45.
 - COCHE NUMERO 29.—Estará en San Miguel de la Ribera a las 4.15.
 - COCHE NUMERO 29.—Estará en El Piñero a las 4.25.
 - COCHE NUMERO 30.—Estará en Sanzoles a las 4.30.
 - COCHE NUMERO 31.—Saldrá de Villalpando a las tres de la madrugada; en Cañizo estará a las 3.15; en Aspariego, a las 3.30.
 - COCHE NUMERO 32.—En Vega de Terrá, a las dos de la mañana; en Barcial del Barco, a las tres de la mañana; en Villaveza del Agua, a las 3.05; en Santovenia, a las 3.15.
 - COCHE NUMERO 33.—En San Pedro de la Vña, a las dos de la madrugada; en Santibáñez de Vidriales, a las 2.10; en Camarzana de Terrá, a las 2.20; en Benavente (La Soledad), a las 2.40.
 - COCHE NUMERO 34.—En Villardielciervo, a las 2.15; en Mahide, a las 2.35; en San Vitero, a las tres; en Alcañices, a las 3.15; en Fornillos de Albea, a las 3.25; en empalme de Fino de Oro, a las 3.55, y en Ribocava, a las 3.50.
 - COCHE NUMERO 35.—En Ribadela, a las dos de la madrugada; en Mercado del Fuentito, a las 2.10; en Puebla de Sanabria (Bar Gasolina), a las 2.20; en Mombuey, a las 2.45; en Venta Rionegro, a las 2.55; en Venta de Villanueva de Valroio, a las tres, y en Otero, a las 3.10.
 - COCHE NUMERO 36.—Estará en Jambrina a las 4.15.
 - COCHE NUMERO 39.—Estará en Guarrate a las 4.45.
 - COCHE NUMERO 40.—Estará en Arguillo a las 4.15.
 - COCHE NUMERO 41.—En Vadillo de la Guareña, a las 4.10; en Fuentelapeña, a las 4.30; en Fuentesauco, a las 4.35, y en Guarrate, a las 4.45.
 - COCHE NUMERO 42.—Estará en la Glorieta de Coreses a las cinco; en Fresno de la Ribera, a las 5.15, y en Monte la Reina, a las 5.25, para recoger viajeros de Peleagorralo.
- Se ruega a todos los viajeros estén puntuales porque no se esperará por nadie para la salida. Para los viajeros que monten en Zamora se advierte estarán abiertos los bares situados en la Avenida de Requejo, Avenida de Italia, Avenida José Antonio y Santa Clara, a los cuales se les invita para que abran su establecimiento con el fin de atender al público. La salida del Valle para Zamora será a las cuatro de la tarde.
- EL JEFE LOCAL DE LA CAPITAL. JEFEDONSO JUAN LUELMO**

EL SANTO del DIA

San Gil, abad



Griego de nación, natural de Atenas, pertenecía Gil a estirpe regia, y según ella empujaron en las letras y en las prácticas de la caridad cristiana. Al ir un día a la iglesia vio que un pobre enfermo pedía limosna y entrególe Gil su túnica; y apenas el infeliz se la puso, quedó radicalmente curado. Muertos sus padres, vendió su hacienda y repartió el precio entre los pobres; acción que el Señor premió con el don de milagros. Sobresaltada su humildad con los aplausos que recibía, embarcóse con sigilo para Francia, y durante la travesía apaciguó furiosas tempestades. Estuvo dos años en compañía del obispo de Arlés, San Cesáreo, adelantando en todas las virtudes, que le conquistaron continuas alabanzas, por lo que retiróse a una grande espesura en el lugar donde el río Ródano muere en el mar. Asistió Dios a su siervo, haciendo que cada día se le presentase una cruz, de la que el santo aprovechó la lección. En cierta ocasión, acosada la cruz por los cazadores del rey, refugio en la cueva de éste, que resultó herido por una de las flechas. Edificados por la vida y penitencias del santo, el rey hizo construir allí mismo un monasterio, que luego se pobló de santos monjes, dirigidos por Gil con gran prudencia y por espacio de algunos años. En 470 volió al cielo a recoger el premio de sus grandes virtudes y continuos trabajos.

Novenas a la Virgen de la Peña de Francia y a la Virgen de los Remedios

Ayer comenzó en la parroquia de Cristo Rey. Los cultos serán los siguientes:

- Misa cantada todos los días a las ocho, seguida del rezo de la novena. Por la tarde, a las ocho, exposición de S. D. M., santo rosario y novena. Al final de este culto se dirán varias novenas.
- El día 8, festividad de la Natividad de la Santísima Virgen, se celebrará una misa a las ocho. A las diez será la solemne con sermón a cargo del muy ilustre señor don Manuel Alonso, magistral de la S. I. Catedral. Por la tarde, a las siete, se hará el ejercicio de la novena y seguidamente se organizará la procesión, que recorrerá las principales calles de la parroquia y finalizará en la ermita de la Peña de Francia.
- VRGEN DE LOS REMEDIOS**
Ayer dio comienzo en la iglesia de su nombre, Patronato de San Vicente de Paul.
- Todos los días del novenario misa a las siete y media y ocho y media.
- Por las tardes, a las ocho, exposición de S. D. M., rosario y novena, siguiendo el rezo de éstas hasta las nueve de la noche.
- El día 8, festividad de la Virgen, la misa de comunión la celebrará el señor Obispo a las nueve. A las once y media será la solemne, con panegírico, que predicará el reverendo padre Carmelo Andrés, del Inmaculado Corazón de María. Después quedará expuesto el Santísimo hasta la función de la tarde.

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

- ALQUILERES**
SE ALQUILA local entresuelo para oficinas. Teléfono 2372. (1.699)
- AUTOMOVILES**
VENDO camión "Chevrolet" haiga, con Barreiros, diferencial con reductora americana. Toda prueba. Razón: Calle Toro, 4. Teléfono 2602. (1.702)
- COMPRA-VENTA DE FINCAS**
VENDO solar Plaza Toros, 366 metros, económico. Informes: Teléfono 3143. (1.658)
- VENDO finca propia recreo, con vivienda, granja, frutales, próxima capital. Informes, periódico. (1.678)
- VENDO casa, tiene cochera y calefacción. Informes: Plaza Cánovas, 3. (1.686)
- ENSEÑANZAS**
ESCUELA conductores Zamora Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 25. Zamora. Teléfono 3451. (13)
- ESCUELA CONDUCTORES "LERA" carnets todas categorías. Escuela Plaza Toros, 30. Oficinas: Gestoria "LERA" (Frente Bazarr J.) Zamora. (179)
- GANADOS Y AVES**
FERNEROS: Criados (sin leche) con "Papilla Lechal" Francisco Blanco Santa Clara, 37. (368)
- TRASPASOS**
SE TRASPASA, por ausencia ex tranjero, ultramarinos con vivienda. Buena clientela. Razón: Radio Calles. Costanilla. (1.682)
- TRASPASO pensión céntrica en buena marcha, por no poderla atender. Informes: San Torcuato, 28. Ultramarinos. (1.701)
- FENTAS**
VENDO, por mecanización, pareja mulas, cuatro dedos, buena edad. También máquina sembradora, semineuva; carro pequeño, varios aperos. Valentín Pascual, San Frontis, Ventorro. Zamora. (1.700)

APARTADO 45 EN TORNO A LA CONVIVENCIA

A tres caminos, a tres direcciones, pueden reducirse todas las actividades humanas en el rumbo de la vida: las referentes al orden físico, las referentes al orden psíquico y las referentes al orden moral.

Las referentes al primero son limitadas, inmensas, como lo prueba esa cadena sin fin que van formando las continuas investigaciones de la ciencia con los descubrimientos y aplicaciones de las leyes físicas que van permitiendo al hombre conocer cuanto en este orden permanece oculto. Nos está permitido el avance.

Las segundas, las pertenecientes al orden psíquico, en el fondo, continúan encerradas en los arcanos del misterio. Continuamos sin saber, por ejemplo, (y así continuaremos) cómo se efectúa la unión entre el espíritu y la materia, y las oscuras relaciones entre sí, productoras del ser que llamamos hombre, acerca de lo cual puede afirmarse que todo cuanto se ha escrito no pasa de meras hipótesis. En el fondo, podemos asegurar que la inteligencia humana tiene un límite que le está vedado traspasar, por lo que nos vemos obligados a acatar sus misterios, a respetarlos y a reconocer nuestra insignificancia ante ellos.

En cambio, en lo relativo al orden moral, el más importante en las relaciones humanas, los descubrimientos están todos hechos; están delimitados por una LEY que existe, pudiéramos decir, desde la creación del hombre, porque ya en el Paraíso la hubo, y aunque mandada al principio por el Creador con órdenes, preceptos y consejos, fue entregada después escrita en piedra: normas que han sido, son y serán la base firme de todo acto moral. Estas, que no permiten avance alguno por tener bien marcados sus límites, y que son el fundamento de la rectitud de nuestros actos, son, por desgracia, las que tiene más en olvido la humanidad en sus mutuas relaciones. Es decir, tenemos todos a nuestro alcance las normas de una verdadera convivencia que pretendemos conseguir de espaldas a ellas. [Eterna paradoja que nos empeñamos en deshacer con la paradoja misma!]

Es laudable, ciertamente, el rumbo que va tomando la Prensa en la actualidad para intentar aclarar las normas de la convivencia y dar solución a los problemas que se oponen a ella. Ya era tiempo de que nos preocupáramos de este matiz de nuestro vivir y de difundirlo por todos los medios a nuestro alcance, recordando a todos sus deberes más elementales, base de la solución de todos los problemas sociales, porque cumpliendo con ellos todos los individuos de la sociedad, no los habría en ella en lo relativo a la convivencia, pudiendo afirmar que si los hay, es únicamente por la falta de este cumplimiento, porque vivir es eso: vivir en buenas relaciones con otros, y mal puede conseguirse esto si lo hacemos soslayando cuanto podemos el cumplimiento de nuestras obligaciones, ya que todas van encaminadas a favorecer a los demás, aunque sólo sea respetando sus derechos.

Deber y obligación, decimos, como base de la convivencia. ¿Qué es deber? ¿Qué es obligación? Deber (de debeo, ser deudor) es el compromiso que ha de satisfacer o obligación que tiene que cumplir toda persona por impulsos de su propia conciencia, por convicción social o por la presión de las leyes positivas. Es decir: nos debemos a los demás, no sólo a nosotros mismos.

Obligación, considerada moralmente, que es como nos interesa, "es la exigencia moral que nos impide al cumplimiento de nuestras obligaciones". Este contraste es tan evidente en varios casos, que queda delatado como queda la oscuridad en los lugares en que de noche acostumbramos a verse luz, o como las impurezas en un vaso de agua cuando está o aquel las contienen.

Conviene, pues, que cunda y se divulgue la certeza de que tales abusos no hay ley ni autoridad debidamente constituidas que puedan apoyarlos.

Piénsalo bien, lector, y convéncete de la verdad de cuanto te digo.

GUZMAN MOYNEAL

EL CENSO AGRARIO se confecciona para beneficiar a la agricultura, no para fiscalizar su producción.

CINE BARRUECO
HOY, 4.30 (Mayores)
ULTIMO DIA
Las noches de Cabiria
GIULIETTA MASSINA
El bolero de Raquel
CANTINFLAS

HOY, 8 y 11 ESTRENO AMERICANO
UN TEMA NUEVO Y SOBREPONIENTE, DONDE CADA ESCENA ES UN SOBRESALTO
El hombre que quiso vivir... ¡para matar!

OLEADAS de TERROR
HOWARD KEEL - ANNE HEYWOOD
(Autorizada menores)

MANANA, 12.15 y 3.30 (Tolerada)
HISTORIAS DE LA RADIO

Anuncie en este Diario

Si queremos que haya convivencia, pues, es imprescindible el cumplimiento de nuestros deberes y obligaciones, y como éstos nacen de la exigencia a los demás del respeto a nuestros derechos, no cumplirá bien nadie que atropelle los de los otros.

Con todo esto no intentamos más que difundir y propagar estos conceptos más elementales o recordarlos a los olvidados, a veces intencionados por desgracia, para que todos los pongamos en práctica, único medio de dar solución a las diferencias sociales.

Hay deberes que nos atañen directamente, porque de su cumplimiento exacto depende nuestro modo de vivir, y éstos no los olvida nadie por lo general, pero tampoco debemos olvidar que el cumplimiento de ellos no es solamente "nuestro medio de vida"; debemos considerarlos también como un complemento del "vivir de los demás", en lo que tan pocas veces nos paramos a pensar, delatándonos nosotros mismos como culpables de su incumplimiento en el momento mismo que dejamos de cumplirlos, porque hay cosas de las que todos notamos la falta, y el abuso que con ello cometemos.

Para ver con más claridad sus consecuencias, veamos un caso general con respecto a nuestros deberes cuando éstos nos proporcionan nuestro medio de vida, y otro cuando no ocurre esto.

Todo individuo en sociedad, toda empresa, toda entidad, toda familia, necesita proporcionarse recursos para subsistir. Si el jefe de cualquiera de estas sociedades, por el mero hecho de ser la autoridad, suprime las obligaciones que tiene que cumplir, la sociedad no subsistirá por carencia de recursos. Pero cualquiera de ellas que tenga la obligación de cumplir un servicio por un precio convenido de antemano, por el que ha recibido o recibe puntualmente en plazos convenidos una remuneración por tal servicio, corre el peligro, si está apoyada por la Autoridad y por las leyes, de cometer ciertos abusos fiándose de este apoyo que suele prestarle, no cumpliendo o dejando incumplidas, en parte, sus obligaciones, lo que constituye un descaro que escandaliza a todos los usuarios de tal servicio, al ver el fraude de que les han hecho víctimas tan descaradamente, fustigando o haciendo creer que este apoyo existe hasta en el incumplimiento de sus obligaciones.

Este proceder, injusto a todas luces, es el que va cauterizando en la sociedad en general, mejor dicho, en sus individuos, la llaga de la conciencia que debiéramos tener siempre sangrante y abierta para obrar conforme a ella, pero que suelen ir cerrando los escándalos y los abusos de quienes se ven apoyados en sus funciones por las autoridades y por las leyes, apoyo que se hace creer que existe hasta en el incumplimiento total o parcial de nuestras obligaciones.

Este es el deber moral incumplido, piedra de escándalo en la sociedad actual en muchas ocasiones, que abre camino a un proceder individual semejante al tomarlo como modelo, haciéndonos obrar, muchas veces, con tan leve temor, que llegamos a convertirlo en hábito. Y debiera ocurrir lo contrario: que el ejemplo que se hubiese de tomar fuera de sacrificio por el bien común y hasta por el bien particular de cada uno, siempre que lo necesite, lo que crearía el hábito contrario de que tan necesitada está hoy la humanidad.

Este contraste es tan evidente en varios casos, que queda delatado como queda la oscuridad en los lugares en que de noche acostumbramos a verse luz, o como las impurezas en un vaso de agua cuando está o aquel las contienen.

Conviene, pues, que cunda y se divulgue la certeza de que tales abusos no hay ley ni autoridad debidamente constituidas que puedan apoyarlos.

Piénsalo bien, lector, y convéncete de la verdad de cuanto te digo.

GUZMAN MOYNEAL

EL CENSO AGRARIO se confecciona para beneficiar a la agricultura, no para fiscalizar su producción.

CINE BARRUECO
HOY, 4.30 (Mayores)
ULTIMO DIA
Las noches de Cabiria
GIULIETTA MASSINA
El bolero de Raquel
CANTINFLAS

HOY, 8 y 11 ESTRENO AMERICANO
UN TEMA NUEVO Y SOBREPONIENTE, DONDE CADA ESCENA ES UN SOBRESALTO
El hombre que quiso vivir... ¡para matar!

OLEADAS de TERROR
HOWARD KEEL - ANNE HEYWOOD
(Autorizada menores)

MANANA, 12.15 y 3.30 (Tolerada)
HISTORIAS DE LA RADIO

Anuncie en este Diario

Accidente de tráfico Colisión de una furgoneta con un tractor en la carretera de Salamanca

El pasado miércoles por la tarde tuvo lugar un aparatoso accidente en el cruce llamado «Cuatro Caminos», confluencia de la carretera de Moraleja con la general de Villacastín a Vigo, chocando una furgoneta comercial con un tractor. Como resultado del fuerte golpe, resultaron heridas cuatro jóvenes, que inmediatamente fueron trasladadas a la Casa de Socorro, donde fueron atendidas por el facultativo y personal de servicio, haciéndoles una primera cura de urgencia.

A María Jesús Cuadrado Villalón, de veinte años, domiciliada en Salamanca, se le apreció herida cortante en pierna derecha, de carácter leve; Laura Prieto Fernández, de diez años, de Zamora, traumatismo craneal y contusión de pronóstico reservado; Antonia Sánchez Rodríguez, de veintidós años, de Salamanca, herida cortante en región cervical, lado derecho, y contusiones múltiples, de carácter leve, y Mercedes Hernández Zorita, de dieciocho años, de Salamanca, herida cortante en brazo y antebrazo derecho y pierna del mismo lado, de pronóstico leve. Antonia Sánchez y Laura Prieto, después de la primera cura, fueron trasladadas inmediatamente a la Residencia Provincial «Rodríguez Chamorro», donde han quedado hospitalizadas.

Instituto Nacional de Enseñanza Media Matricula oficial gratuita

Se abre plazo para solicitarla durante la primera quincena de septiembre. Los alumnos que la solicitan deben tener aprobado totalmente el curso anterior en la convocatoria de junio o en la de septiembre.

Los libros, exclusivamente, tendrán de plazo hasta el día 20 de septiembre si piensan matricularse por enseñanza oficial.

NOTAS

Primera: Los poseedores de carnet de familia numerosa no tienen que solicitar matricula gratuita y basta que presenten una copia del título.

Segunda: Los que aleguen escasez de recursos deberán presentar certificados de la Delegación de Hacienda.

Tercera: Los alumnos becarios tienen que acreditar este extremo.

Cuarta: La matricula oficial para todos se anunciará oportunamente.

Aún no ha sido anulado el matrimonio Loren-Ponti

Ciudad Juárez (México), 31.—Un juez mexicano ha desmentido hoy la noticia de que él ha anulado el matrimonio, contraído por poderes, de la actriz cinematográfica Sofía Loren y Carlo Ponti, como ha anunciado un abogado milanes.

PROGRAMA DE TV

PROGRAMA DE SOBREMESA
02.30.—Apertura y presentación.
02.32.—Panorama.
02.45.—Cada semana una historia.
03.00.—Telediario.
03.25.—El tiempo.
03.30.—Todos los deportes.
03.40.—Galería.
04.05.—"La batalla del mar".
04.25.—Cierre.

PROGRAMA INFANTIL
06.00.—Presentación.
06.02.—Walter y la familia Corchea.
06.25.—Telefilm seriado.
06.50.—"20.000 leguas de viaje submarino".
07.15.—Cierre.

PROGRAMA DE NOCHE
08.00.—Presentación.
08.02.—"Guillermo Tell", telefilm seriado.
08.30.—Peña Deportiva.
09.00.—"Cómo pescar a un millonario", telefilm seriado.
09.25.—El tiempo.
09.30.—Telediario.
09.45.—"Qué vida más loca!".
10.00.—Telecineta.
10.30.—Gran parada.
11.30.—Telediario.
11.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda...
12.30.—Cierre.

Ha muerto el comediógrafo alemán Leo Lenz

Berlin, 31.—El comediógrafo alemán, Leo Lenz, ha muerto a la edad de ochenta y cuatro años en el Berlín-Este. Lenz ha escrito más de cuarenta comedias.—Efe.

Gila, con sus teléfonos, se va a América



Gila ha hecho sus maletas, ha cogido su colección de teléfonos de todos los colores, los ha envuelto en papeles y se ha marchado a Buenos Aires. Gila había estado actuando en Madrid hasta hace tan sólo unos días y no nos había dicho que pensara cruzar el Atlántico. Con cara seria, un montón de maletas y paquetes por todos lados, le abordamos en pleno aeropuerto.

—¿Por cuánto tiempo?
—Pues llevo firmados contratos por cerca de tres meses. Luego, si éstos se amplían, ¿quién sabe? Todo depende del éxito.

—¿Es la primera vez que ensaya su humorismo en América?
—No, ya he estado varias veces allí. Ahora repartiré los tres meses entre México y la Argentina.

—¿Diálogos nuevos, algún cambio en su humor con vistas al futuro?
—Gila seguirá siendo Gila. Círculo que para muy pronto me presentará totalmente renovado. A nuevos tiempos, nuevas caras y formas de hacer reír.

Y Gila se marcha camino del avión.

TEATRO RAMOS CARRION HOY, a las 8 y 11

PRESENTACION DE LA GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS
LILI MURATI
con el primer actor PEDRO PORCEL
LUIS GARCIA - CABEN ALONSO DE LOS RIOS
Y la colaboración extraordinaria de

Paco Muñoz
ESTRENO DE LA COMEDIA COMICA EN TRES ACTOS
Mi marido no me entiende
original de Juan Vaszary, adaptada a nuestra escena por Luis Fernández de Sevilla (Mayores)

TEATRO PRINCIPAL - Hoy, a las 5,30, 8 y 11
MONUMENTAL Y SOBERANO ESTRENO

ME CASARE CONTIGO
por ANTHONY PERKINS, con la joven belleza que pronto será el idolo de la juventud: JANE FONDA

Me casaré contigo
Situaciones pícaras y comprometedoras en una película alegre y despreocupada. (Mayores)

Las ferias septembrinas se abren con la presentación de la Compañía «Los Títeres», teatro de juventudes El día 7, «Las andanzas de Pinocho», en la Plaza de Toros



Escena de "Las andanzas de Pinocho", de C. M. Suárez Radillo y F. Martín Iniesta. En la foto: Estrella Pérez Valero, Goyo Montero, Jaime Cros, Manuel André, y José Segura. Director: Carlos Miguél Suárez Radillo.

Durante mucho tiempo se ha venido sintiendo la necesidad, que sin duda observan muchos padres y educadores, de espectáculos apropiados a los niños. En general, el teatro, el cine, y la televisión se ofrecen, previa una censura que atiende cuando más a impedir lo evidentemente nocivo o inadecuado pero que no puede atender, porque ésta no es su función, a proporcionar a los niños lo adecuado y favorable. El propósito que guía a "Los Títeres, Teatro de Juventudes", es el de crear un teatro ameno, interesante y digno para los niños y adolescentes.

Al presentarse, pues, por primera vez en Zamora esta com-

pañía teatral, se mantiene en primer plano el propósito de ofrecer un espectáculo que proporcione influencias ejemplares y sugestivas, que cultiven la imaginación, sensibilidad y criterio de los jóvenes.

La Comisión Municipal de Festejos, encontrándose precisamente en una actitud opuesta a lo comercial, no ha escatimado esfuerzo alguno para presentar el día 7 de septiembre un espectáculo que reúne todos los elementos necesarios para hacer un elemento educativo en el más amplio sentido de la palabra.

En la Plaza de Toros se presentará la versión teatral de las aventuras de uno de los personajes más queridos por los niños a través de varias genera-

ciones: "Pinocho", versión que ha sido escrita por sus autores, especialmente para "Los Títeres, Teatro de Juventudes", atendiendo a las posibilidades teatrales actuales. Cada aspecto del montaje ha sido cuidadosamente planeado: el diseño y la realización de los decorados y figurines, la iluminación, el ritmo, la música, la interpretación... cada uno ha puesto en su tarea el máximo entusiasmo. Queremos que los niños y mayores —porque estas representaciones van también dirigidas a los mayores— descubran a través de este espectáculo el maravilloso mundo del verdadero arte y que, descubriéndolo, se diviertan a la vez.

HOLLYWOOD HA HECHO LA VIDA DE HEMINGWAY

Es la educación sentimental y el aprendizaje viril del Premio Nobel en su juventud

Para la próxima temporada está previsto el estreno de la película "Aventuras de un joven", inspirada en una serie de relatos autobiográficos de Hemingway.

Se trata de una superproducción en "Scope" y color en la que se nos presenta, a través del personaje de Nick Adams, la educación sentimental y el aprendizaje viril del joven Hemingway.

Esta obra cinematográfica constituye una de las empresas más queridas del productor Jerry Wald, recientemente fallecido. Han sido recogidos todos aquellos temas favoritos del escritor, como las partidas de caza, los peregrinajes por las carreteras, el encuentro en sus vagabundeos con los personajes más diversos, sus experiencias en la guerra, la evasión por el alcohol y la acción violenta y la misoginia y el nihilismo.

La película cuenta con un notable grupo de artistas, entre los que hay que destacar a Paul Newman, Dan Dailey, Ricardo Montalban y Arthur Kennedy. El papel del joven Nick Adams lo interpreta el actor Dick Beymer.

PALABRAS DEL ESCRITOR

La dirección corre a cargo de Martin Ritt, que en diversas ocasiones ha realizado inteligentes versiones cinematográficas de grandes obras literarias, especialmente de Faulkner.

Para el estreno de esta película, Hemingway había preparado una especie de pequeño discurso, dirigido a los espectadores cinematográficos, para hablar no de sí mismo sino de las dificultades del escritor para hallar las palabras directas y honestas para referirse a los seres humanos. Y luego, agregaba: "Escribir bien equivale a escribir hechos verdaderos. Si un hombre está inventando una historia, los hechos que cuenta serán verdaderos, en relación con los conocimientos que este hombre tenga de la vida y del sentido crítico que posea. Solo de esta manera sus pretensiones pueden identificarse con la realidad."

Deseáramos que "Aventuras de un joven" fuera una espléndida película y que, por una vez, no surgiera la polémica para señalar la diferencia entre lo que es la obra del escritor y la de sus divulgadores cinematográficos.

ONCE RELATOS

Cuando el célebre guionista Hetchner se dirigió a Hemingway en nombre de Spyros Skouras, con el fin de solicitar el permiso para escribir el guión de los cuentos que tienen como protagonista a Nick Adams, el escritor aceptó, pero con la condición de que se filmara sólo uno de aquellos relatos. Pero Skouras deseaba obtener el derecho para utilizar todos los cuentos y, tras mucho insistir, por fin, logró ganar la partida.

Hemingway necesitaba dinero en aquellos momentos, y el antiguo presidente de la Fox le ofreció ciento cincuenta mil dólares, con lo que fue vencida la última resistencia.

Para el guión de la película, Hetchner ha utilizado once de los diecinueve relatos que había agrupado Hemingway. Ello quiere decir que durante las dos horas y media que dura la proyección de la película han de suceder muchas cosas, como sucedía en la vida del escritor. Pero era, precisamente, esto lo que quería evitar Hemingway.

ADAMS - HEMINGWAY

Otro de los aspectos de la película será llegar a conocer hasta qué punto puede existir una perfecta identidad entre Nick Adams y Ernest Hemingway. Carlos Baker, el autor de una de las más interesantes y agudas biografías que se han publicado sobre Hemingway, afirma que la figura de Nick Adams no corresponde exactamente a Hemingway. Se trata, simplemente, de un personaje que ha visitado los mismos lugares y ha asistido a los mismos acontecimientos que conoció Hemingway e, incluso, que ha

asimilado muchas de sus experiencias personales. Pero de ninguna manera puede hablarse de una perfecta identificación, como para confundir el personaje real con el literario.

Pese a las cifras en que frecuentemente le compraban los derechos de sus obras para las versiones cinematográficas, nunca Hemingway fue lo suficientemente recompensado en el aspecto financiero. Por la inversión de "Fiesta", por ejemplo, no percibió un solo céntimo. Poco antes había cedido todos los derechos sobre esta obra en favor de su primera mujer, que los vendió por diez mil dólares a Ann Harding, la cual los revendió poco después por doscientos mil al productor Barry Zanuck. Algo parecido sucedió con "Adios a las armas", vendida a la Paramount en el año 1932 por doce mil dólares, para luego esta firma cinematográfica cederla a la Warner Bros, que a su vez los volvió a vender a David O'Selznick, productor de las dos ediciones cinematográficas de esta obra.

PRESIONES Y PROMESAS

En cuanto a los relatos de Nick Adams, no sabemos cuantos de los ciento cincuenta mil dólares pagados por Spyros Skouras percibirá Hemingway, ya que el fisco en Estados Unidos es muy duro. Sin embargo, podría intentarse un cálculo aproximado, si recordamos que de los ciento veinticinco mil dólares que le pagó la Fox por los derechos cinematográficos de "Las nieves del Kilimanjaro" sólo treinta mil percibió el escritor, porque el resto fue a parar a las arcas del fisco.

Hemingway no tuvo siquiera la satisfacción de ver que de sus novelas se habían hecho buenas películas, porque cada versión cinematográfica suponía para él un grave disgusto y una promesa de no volver a ceder ante los productores. Pero siempre, al final, por circunstancias diversas, volvía a ceder ante las presiones y las buenas promesas.

A ver si ahora, ya muerto el escritor, los productores de cine han realizado la primera buena acción con la obra de Hemingway, dejando a un lado la autenticidad de la presunta biografía que queda haber en "Aventuras de un joven". La película se debe al productor Jerry Wald, uno de los más inteligentes que tenía Hollywood, gran entusiasta además de la literatura. En cuanto al director Martin Ritt, tiene en su haber una larga lista de excelentes títulos, inspirados muchos de ellos en obras literarias. Y refiriéndose también al guionista Hetchner, hay que decir que era un gran amigo de Hemingway, y colaborador de muchas de sus novelas.

CINEA
ARIAS GONZALO
(TEMPORADA DE VERANO)
HOY - Continua desde las cuatro
NUEVO Y EXTRAORDINARIO
PROGRAMA - (Mayores)

¿Quién era esa chica?
TONY CURTIS, DEAN MARTIN
Y JANET LEIGH, Y
091 POLICIA AL HABLA
Aulio Marsilach - Tony LeBlanc
ESTRENO - ¿Quién era esa chica?
a las 4, 7.30 y 10.45. 091
Habla al habla, a las 8.45 y 9.15

CINEMA VALDERREY
HOY: Continúa desde las CINCO
FEMINA
La casa de las tres muchachas
EN EASTMANCOLOR Y
Cuatro caras del Oeste
Joel McCrea - Frances Dee
(Para todas las publicos)

MANANA: Un programa sensacional y extraordinario
Mañana lloraré
SUSAN HAYWARD, Y
El precio de un hombre
Mister Martin - Diana Dors

La atención futbolística mundial se centra en Cádiz

Hoy se inicia el VIII Trofeo "Ramón Carranza" Se prevé una final Inter-Barcelona, aderezada con la rivalidad Herrera-Kubala

Hoy se inicia, en Cádiz, el VIII Trofeo "Ramón Carranza". El más popular torneo amistoso de España...



HELENIO HERRERA

En España, cada prólogo de la temporada. Hemos dicho acontecimiento y no es exageración alguna en la afirmación.

Cádiz y toda Andalucía viven pendientes de este torneo. La dedicación de la capital gaditana a este respecto es asombrosa.

la víspera, los cafés de Cádiz se cierran sus puertas, ni se abren sus terrazas...

Todo eso, el enorme éxito del Trofeo, ha sido posible gracias a la personalidad y entusiasmo del alcalde, don José León de Carranza...

Y el éxito popular, realmente impresionante. Las entradas para los encuentros se agotan con semanas de anticipación.

En el aspecto deportivo, ¿qué vamos a decir? Acuden siempre al trofeo, en estas últimas ediciones, cuatro de los equipos más cotizados mundialmente.

VEINTE ENCUENTROS, EN SIETE TORNEOS

- I.-4 septiembre 1955, final: Sevilla-At. Portugal... II.-30 agosto 1956, final: Sevilla-At. Madrid...

- Stade Reims-Enrtrach 4-1 VII.-28 agosto 1961, elim.: Barcelona-River Plate...

LOS GOLEADORES

Alfredo Di Stefano, 9 tantos, Puskas, 6; Kocsis y Caibor, 4; Arza, Gento, Arieta, 3; Evaristo, Martínez, Pánuet, Popin, 2...

PEPILLO, PROTAGONISTA DE LOS SIETE TORNEOS

Hasta el pasado año se dio un hecho curioso en el trofeo. Un jugador, Pepillo, había sido protagonista de los siete torneos celebrados...

EL VIII TROFEO

Bajo la base de una nueva edición de la pugna Barcelona-Peñarol y la actuación del equipo "vedette", el Inter de H. H. y Luis Suárez...



KUBALA

PROGRAMA DEL TROFEO

Hoy, a las seis de la tarde, Inter-Zaragoza. A las once, San Lorenzo-Barcelona...

CICLISMO

El equipo español, animado en Saló

Hoy, pruebas femeninas y de aficionados

Saló-Lago de Garda. (Cronica especial).—Pues bien. Hoy, sábado, por este circuito se disputarán, como aperitivo de la gran carrera...

de decir que hacemos vida común, estamos bastante identificados con los corredores...

—La verdad, no debemos engañarnos. En la contra el reloj nos sobran veinte kilómetros. Claro, los últimos kilómetros, que se dan de ser catorce vueltas exactas.

Por todo el circuito ha habido hoy bastante animación. Nuestros corredores aficionados y profesionales también se han entrenado.

Como estamos en el mismo hotel que el equipo español y se puede decir que mañana, el campeonato mundial de ciclismo en ruta para profesionales

Hoy se celebrará la prueba de amateurs

Saló (Italia), 31.—Los Campeonatos del Mundo del Ciclismo 1962 se han trasladado a Saló, Lago de Garda...

La primera de las competiciones, mañana sábado, comenzará a las 09.00 (hora española), con la participación de cuarenta corredores...

La prueba para corredores amateurs sobre carretera comenzará a las doce (hora española), con la participación de cuarenta corredores...

Los Campeonatos se clausurarán con la prueba para profesionales sobre carretera el día 2 de septiembre...

La segunda vez en 24 años

Cuatro escaladores coronan el monte Eiger por la cara norte

Horas después de haber perecido otros dos en el intento

Kleime Scheidegg (Suiza), 31.—Cuatro escaladores han logrado llegar a la cima del monte Eiger, por la vertiente norte...

El veterano escalador Chris Bonington y el novato Ian Clough se han convertido en los primeros alpinistas británicos que han alcanzado la cima del Eiger...

Un equipo suizo, cuyos componentes han sido identificados sólo como Jenny y Hansher, llegaron a la cumbre unos horas después...

Una de las miembros del equipo de socorro encargado de recuperar los cadáveres ha manifestado que las víctimas debieron caer desde unos 500 metros de altura...

Con las escaladas de hoy, coronadas por el éxito, un total de noventa y cinco alpinistas han logrado pisar la cima del Eiger...

Uno que pica...

Bela Guttman, dispuesto a hacerse cargo de la selección inglesa

Londres, 31.—Según se ha informado desde Buenos Aires, Bela Guttman, entrenador húngaro del Peñarol...

Al serle preguntado por el correspondiente del "Daily Express" si le gustaría suceder al dimitido Walter Winterbottom...

LA FIESTA NACIONAL

Fermin Murillo y Vázquez II triunfan en Calahorra

Calahorra, 31.—Toros de José María Bernabé. Fermin Murillo, palmas y pitos y dos orejas, vuelta y saludos...

Tres orejas y tres avisos para "El Cordobés"

Cádiz, 31.—Seis novillos de Juan de Dios Pareja, Obregón, broncos y difíciles. Joséito López, palmas y cogido en su segundo...

En el año 1827 fue delantero centro del equipo de fútbol Fro Roma. La película para la que me contrastaron se llamaba "Tierra de encantos".

Disposiciones del Primado

Para el proceso sobre las virtudes del "Angel del Alcázar"

Toledo, 31.—Se ha publicado un edicto del Cardenal Primado en el "Boletín Eclesiástico del Arzobispado"...

En este edicto, el cardenal Pla y Deniel dispone que todos los fieles que conozcan algo favorable o adverso a la fama de santidad y virtudes de este siervo de Dios...

Ingenio electrónico inglés para aumentar los latidos del corazón

Londres, 31.—Un ingenio electrónico para ayudar a aumentar los latidos del corazón, de uso interno, ha sido creado por las autoridades del Hospital de San Jorge...

Dice el periódico que se trata de un "estimulador" del tamaño de una caja de cerillas, que puede ser colocado debajo de las costillas para aumentar los latidos del corazón en personas cuyo órgano no funciona normalmente.

Ni en su vida, ni en su humor, hay dos veranos iguales

COMO TAMPOCO HAY DOS EXTRAORDINARIOS VERANIEGOS DE 7 FECHAS IGUALES CADA AÑO ESTA MEJOR

Como esas señoras guapas por las que no pasa el tiempo y que ganan con los años nueva personalidad.

7 FECHAS

LE RESULTARA ALGO INVOLVIDABLE

- Como siempre, más de cien páginas, la mitad de ellas impresas en tinte bicromado. Multitud de chistes, pasatiempos, anécdotas y notas de humor.

LA OPORTUNIDAD DE SER PROPIETARIO DE UNA MAGNIFICA FURGONETA

DKW

PARA OCHO NUEVE PLAZAS

Entre ellos podrá leer: Si quiere quedarse viuda, señora, mate a su marido; pero de manera amable y sorridente...

Los poderes mágicos de Alberto Fenoglio, un italiano que con el fútilo magnético de su mirada petrifica los peces y hace crecer las flores.

Elong-Kang, tabu para la China roja. La necesidad de comerciar abre brecha en la "corriera de bambú".

Y otros muchos temas de la actualidad y atención del mundo.

TODO ello sólo por DIEZ PESETAS

QUE ES EL PRECIO INCREIBLE DEL EXTRAORDINARIO DE VERANO DE 7 FECHAS

PELOTA

Selección española para los Campeonatos del Mundo

Los seleccionados habrán de concentrarse en Pamplona el día 15

Madrid, 31.—El Comité de Selección para el Campeonato Mundial de Pelota ha facilitado a la Federación Española la relación de los jugadores...

La relación de jugadores es la siguiente: Cesta punta: Miropéix II, Miropéix III, Mota y Goyenechea.

Paleta: Gurruchaga, Urdíoz, Umanue y Arratza.

Frontenis: Vidal, Ucin II y Hernández.

Paleta en triplete: Aguirre, Iraola, Portu y Ametot.

AJEDREZ

Equipo español para el torneo mundial

Madrid, 31.—Ha sido designado el equipo español que participará en el Torneo Mundial de Ajedrez que comenzará el 15 de septiembre en Varna (Bulgaria).

El equipo, compuesto por cuatro jugadores y dos suplentes, será éste: Díez del Corral, Eduardo Franco, Arturo Poma y Pedro Ping Reservas: Riksmetsy y Joaquín Serra.

Japón sigue triunfando en los Juegos Asiáticos

Lleva conseguidas cincuenta y tres medallas de oro

Yakarta, 31.—Japón ha conseguido un total de cincuenta y tres medallas de oro, hasta ahora, en las pruebas celebradas correspondientes a los IV Juegos Asiáticos.

Gurbanchan consiguió para la India su séptima medalla de oro, al vencer en decathlon.

Fillipinas su cuarta y quinta en las pruebas de 400 metros relevos, masculinos y femeninos.

Mubarakshah la cuarta a Pakistán, al vencer en 3.000 metros obstáculos.—Alfil.

Japón sigue triunfando en los Juegos Asiáticos

Lleva conseguidas cincuenta y tres medallas de oro

El aristócrata se hizo famoso en toda Italia y pronto las leyendas populares cantaron sus gestos. En 1850, el gran pintor italiano Gio' Pontorno pintó en la iglesia de San Francisco en Asia, un fresco que representa al Santo predicando la muerte del Conde.



La aristocracia no está reñida con el cine

GUIDO CELANO DA DOS LECCIONES PRACTICAS MIENTRAS RUEDA EN MADRID "HIPNOSIS"

Los mejores pintores italianos plasmaron en sus cuadros a uno de sus antepasados

Se encuentra en Madrid uno de los aristócratas italianos de más fama aborigen: el conde Celano. Su genealogía se remonta al año 1200. El primer conde Celano construyó un castillo en la región italiana de Ciociara...

En el año 1827 fue delantero centro del equipo de fútbol Fro Roma. La película para la que me contrastaron se llamaba "Tierra de encantos". Era muda y bastante mala, pero me sirvió para ser con-

PULSO DE LOS DIAS

EL VIEJO CASINO Y EL PESO DEL MATRIMONIO

Por F. GARCIA PAVON

Esta noche de sábado, cuando todos los restaurantes incómodos y todos los bares laberínticos están atestados, imposibles. Cuando las cafeterías y los comedores neopopulares están aforados de seres humanos en las posturas y concentraciones más inverosímiles... he ido con unos cuantos amigos al viejo y elegante casino de la gran ciudad. Silencio. Luces discretas. Ante un rancio mueble de caoba, el viejo conserje, con patillas, calzón corto y chaleco rojo, repasa, con aire de personaje de una comedia de Moratín, el diario de la noche. Nos hace una leve reverencia. Le preguntamos por el señor socio del casino que nos espera para cenar. Toma ceremoniosamente un teléfono interior y pregunta a varios departamentos. Por fin lo encuentra. Viene nuestro amigo despacio, caminando leve sobre las muletas alforabas. Entramos. No hay casi nadie. Nos detenemos ante cuadros, estatuas, anchurosos espejos, columnas solemnes con bronces brujidos. Allí, en un rincón, junto a la escalera, casi imperceptible, cuatro o cinco señores importantes, medio reclinados en los amplios sillones, charlan suavemente. En otro rincón hay un señor que escucha la radio. Este es el salón de baile, solemne, con un inmenso piano de cola, gigantescas arañas, cortinajes, el parquet brillantísimo. Junto a las paredes, sillas y sillones de estilo donde antaño se sentaban las mamás para vigilar el baile de sus pimpollos. La biblioteca inmensa, solitaria. Salones y más salones, silenciosos, fantasmiales. La madera del suelo cruje a nuestro paso. Se nos cruzan criados reverenciosos de calza corta, muletas con delantal blanco que suspiran aburridos desde sus lugares de trabajo... en reposo. Por fin entramos en el comedor inmenso, ornado con grandes aparadores, espejos dorados y un mar de mesas de improbables comensales. Solamente hay dos mesas ocupadas, las más distantes entre sí. La vida cobra allí un ritmo desusado, antiguo. Ni se conocen las prisas, ni las apreturas, ni esa inquietud muchas veces innecesaria que hoy duele a las gentes. Parece que uno está en otro planeta. Sumergido en una antigua historia de corazones más eternos y acompañados. A media voz, como conviene el sitio, charlamos a media voz. Dice uno de mis amigos comentando la excepcionalidad del casino en medio de la gran ciudad trepidante:

«Antiguamente, antes de que las mujeres ocupasen un puesto tan activo en la sociedad, los hombres se liberaban de los deberes pesadimamente del matrimonio, sumergiéndose en estos clubs o casinos. Departaban hombres con hombres en las horas de descanso. Eran los «androceos». El hombre convivía con su mujer, fuera de casa, en contados episodios sociales. Esta autonomía de movimientos era su última herencia de la historia independencia y potestad de jefe de familia. Autonomía e independencia que por sí mismas orbitaban al hombre ante la mujer de cierto misterio y fortaleza. Las horas que el hombre pasaba

en el casino, suscitaban en la mujer la idea de que el hombre era un ser superior, con horas misteriosas en su vida, posiblemente fabulosas, a la que ella no podía llegar. Esto confería autoridad al varón. Creaba una franja de secreto y libre determinación en su torno, que lo clasificaba de ser distinto, con claves inasequibles para la mujer más perspicaz. Al igual que la mujer de otras épocas se excita pensando en su marido que pasaba meses enteros en el campo de batalla; o que hacía su vida particular, mientras ella permanecía en el gineceo hasta que era solicitada, la cual del siglo pasado, propendía a literaturizar las horas que su hombre pasaba en el casino tratando sólo con hombres de cosas de hombres.

Pero un día la mujer se echó a la calle. Acaparó todas las horas libres de su marido, lo acompañó a todos sitios y se acabó el casino. Se acabó el casino y el único refugio de los hombres solos, que era su último vestigio de independencia, de descanso del matrimonio. Y todos, coigados del brazo, llevaron a sus mujeres a los restaurantes, a los bares, a las salas de fiestas, a las excursiones. Y las llevaron en grupo, sometidos, sin el menor resqueleto para envolver su personalidad de varones con un leve secreto. Los hombres quedamos totalmente al descubierto ante nuestras mujeres. Perdidos todo interés, todo mito. Quedamos como meros servidores, como socios capitalistas del matrimonio. Blandos y acobardados, sólo dispuestos a servirles. (Esas terribles cenas de los matrimonios el sábado, en la que sólo hablaban ellas... A ellos sólo les queda el recurso de contar un chiste verde o alguna aventura juvenil, entre las amables reconveniencias de ellas).

Hombres que llevan a sus mitos al colegio, que ayudan en las faenas domésticas, que hacen compras, y a la hora del asueto, sometidos, salen con sus mujeres en grupo.

Pero... continúa mi amigo—las cosas van a cambiar pronto. Las mujeres, comprobada nuestra insulsez una vez caído el mito, ya acostumbradas a manejarse en la calle, se cansarán de nuestra compañía a todas horas y pensarán —ya lo piensan mejor. Y hacen sus clubs, y se reúnen solas mujeres en casa o bares, y acabarán devorándonos al hombre su indispensable libertad... Porque una vez más, en esta época, la mujer ha utilizado al hombre como medio, como instrumento; para que la saque del hogar esta vez. Pero ya fuera, ya en dominio de la técnica de la calle y de la independencia, preferirán estar ellas solas, donde les plazca y cuando les plazca y, por manobra envolvente, al hombre le volverá su autonomía y podrá pasarse horas enteras entre hombres solos, hablando de sus cosas, soñando, fantaseando; aunque ya esta libertad y horas secretas no le presten ningún misterio ante la mujer.

Cenamos con una tranquilidad impresionante. Sin voces, sin apreturas, sin incomodidades, como aquellos mestros gloriosos antepasados libres.

(PYRESA)

La vida: actualidad y reportaje

PROYECTOS ESPACIALES U. S. A.: VUELOS TRIPLULADOS

Para octubre se espera que un astronauta norteamericano dé dieciocho vueltas a la Tierra

En 1963, el Proyecto "Géminis" (dos astronautas) y para 1964, lanzamiento de una nave espacial tripulada por tres hombres.—En teoría, ya se está estudiando el viaje de ida y vuelta a Marte de un equipo de quince hombres, que tripularían cinco vehículos espaciales.



El proyecto "Géminis" prevé el lanzamiento de una cápsula similar a la del "Mercury", pero con dos tripulantes a bordo. Naturalmente, deberá ser mucho mayor y, por lo tanto, pesará bastante más de la tonelada. Se cree que este lanzamiento será posible para 1963, y para el lanzamiento está previsto utilizar un proyectil "Titán" de gran potencia. (Foto PYRESA.)

Quizá las más espectaculares hazañas espaciales norteamericanas que se esperan para un futuro próximo sean los viajes tripulados. Después del éxito conseguido por el coronel John Glenn, los Estados Unidos proyectan realizar otra serie de vuelos orbitales tripulados, antes de lanzarse a la conquista de la Luna. Realmente, es muy prematuro en cuestiones de estos viajes espaciales predecir con exactitud fechas o hitos de la conquista espacial, puesto que los factores técnicos y las condiciones climatológicas son fundamentales para esta clase de vuelos. Recuérdese los sucesivos aplazamientos del lanzamiento de Glenn debido, en la mayor parte de los casos, a contingencias de tipo técnico o espacial. No obstante, a base de los datos publicados por la N. A. S. A. o comunicados por los funcionarios norteamericanos cabe establecer el siguiente calendario, a grandes rasgos, de los próximos lanzamientos tripulados estadounidenses.

ta intentará la hazaña de dar dieciocho vueltas a nuestro planeta, aunque esta vez la nave espacial, naturalmente, deberá ser modificada con objeto de ampliar la duración de su energía eléctrica y de ampliar asimismo la posibilidad de mantenerse en los espacios veinticuatro horas, que es el tiempo que se calcula tardará el astronauta en dar las dieciocho vueltas a la Tierra. Como se recordará, el vuelo del coronel Glenn duró cuatro horas y 56 minutos.

Todos estos ensayos se llevarán a cabo utilizando cohetes "Atlas". 1963.—Para este año la N. A. S. A. tiene proyectado realizar hasta cuatro vuelos orbitales tripulados, de dieciocho vueltas a la Tierra cada uno. Al parecer, el propósito de estos repetidos vuelos de dieciocho vueltas a la Tierra es acostumbrar a los astronautas a vivir y operar durante un día completo en los espacios, preparándose así para futuros y más duraderos vuelos.

Se tiene entendido que con estos vuelos se agotarán las posibilidades del "Atlas" como lanzador de cápsulas espaciales y que, en lo sucesivo, habrán de lanzarse las naves espaciales con proyectiles de mayor potencia.

También para 1963 está prevista la puesta en marcha del llamado "proyecto Géminis", que consistirá en el lanzamiento a los espacios de una cápsula "Mercury", pero esta vez tripulada por dos hombres, y se prevé que, en sucesivos lanzamientos de esta clase, los dos astronautas deban permanecer en los espacios por un tiempo de una semana o más. La cápsula del "Géminis", que albergará a dos pilotos, es demasiado pesada para que pueda ser impulsada a la órbita por un "Atlas", por lo que, según los proyectos norteamericanos, será lanzada por un "Titán", que desarrolla una potencia de 530.000 libras, mientras que el "Atlas" tiene una potencia de 380.000 libras como máximo. El "Titán" es un proyectil intercontinental militar, pero más poderoso y más avanzado técnicamente que el "Atlas".

1964.—Para este año se tiene programado el lanzamiento a los espacios de una nave tripulada por un equipo de tres hombres (proyecto "Apollo"). Es en 1964 cuando entrará en operación, si todos los planes se cumplen como está previsto, el superproyectil "Saturno", impulsado por seis motores, cada uno de los cuales desarrollará una energía de unas 188.000 libras. La primera etapa del "Saturno" ya ha sido probada con pleno éxito y actualmente están en construcción los cohetes que completarán la segunda y tercera etapa del proyecto. Versiones avanzadas del "Saturno" serán empleadas para los viajes tripulados alrededor de la Luna.

1965.—En este año los proyectos de la N. A. S. A., por el momento, solamente prevén nuevos vuelos espaciales del proyecto "Saturno".

1966.—Se considera posible para este año que una forma perfeccionada del "Saturno" podrá llevar a tres hombres alrededor de la Luna para regresar a nuestro planeta.

1967.—Se cree que para este año ya se podrá disponer del "F-1", gigantesco motor que desarrollará una energía de 1.500.000 libras de potencia. Estos motores serán empleados en su superproyecto "Nova", proyectiles capaces de transportar hombres y equipos pesados hasta la Luna. Se espera que los primeros vuelos experimentales de los proyectiles "Nova" puedan realizarse para 1967-68, pero ello dependerá del rendimiento real que

tengan los motores "F-1". Los científicos han calculado que una versión del "Nova" destinada a aterrizar en la Luna y regresar a la Tierra deberá disponer de ocho motores "F-1", que originarán una potencia de doce millones de libras, fuerza que se considera suficiente para transportar hasta setenta toneladas de material a nuestro satélite natural.

Finalmente, se piensa que hacia finales de la presente década o algo más tarde se podrá disponer de proyectiles impulsados por energía atómica, con lo cual los límites del hombre en la conquista del espacio se ampliarán notablemente.

lanzadas desde la Tierra por medio de cohetes "convencionales". Una vez en órbita las mencionadas naves espaciales, entrarían en acción sus motores de propulsión nuclear que suministrarían energía durante un período de tiempo debido a la relativamente baja potencia que se necesitaría para alcanzar grandes velocidades en los altos espacios donde no existe prácticamente resistencia.

En esta fabulosa misión—según el doctor Stuhlinger—se invertirían cerca de dos años. Las fuerzas de gravedad que operan en nuestro sistema solar son tales que las naves espaciales tardarían 156 días en escapar a la gravitación terrestre y otros 148 días para alcanzar Marte. Serían necesarios otros 21 días para entrar en órbita alrededor del planeta.

Quince hombres a Marte

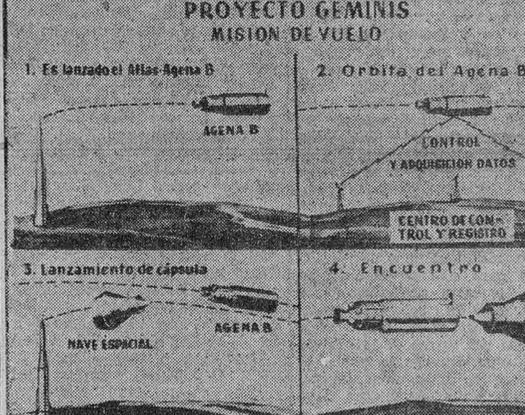
A partir de aquí, no hay nada programado, pero ya la imaginación de los científicos empieza a rozar con la ciencia, ficción que, por lo que ya se ha conseguido, no parece que vaya a ser tan "ficción" como todavía irónicamente se dice.

Sobre el papel, ya se ha comenzado a trabajar en un quinceiro proyecto que consistiría nada menos que en enviar una misión de quince hombres a Marte y regreso, aventura que, según un científico, podría realizarse hacia los años 1980 o mil novecientos ochenta y tantos.

El doctor Ernest Stuhlinger, di-

Siempre según estos por ahora imaginativos planes, una de las naves espaciales saldría de la órbita para aterrizar en Marte con equipo y suministros. Si tenía éxito, una segunda le seguiría, mientras una tercera permanecería en reserva en órbita. Las otras dos harían las veces de "deposítos" de carburante en el espacio.

Después de que los astronautas hubieran completado la exploración de Marte, deberían emprender el viaje de regreso. Según los cálculos de Stuhlinger, llevaría dieciocho días la salida en espiral de



En el proyecto "Géminis" se pretende, después de los oportunos ensayos, llegar a lo que se ha dado en llamar "operación encuentro", que, según se explica gráficamente en el dibujo, consistirá en esencia, en lo siguiente: Un motor "Agena B" será puesto en órbita por medio de un proyectil "Atlas", debiendo permanecer en dicha órbita durante un día, hasta que se sunda exacta pueda ser determinada. Una vez determinada exactamente la órbita, se lanzará una cápsula "Géminis" con dos astronautas, que se "encontrará" y se mirará al "Agena", para de esta forma poder iniciar nuevas misiones espaciales.

(Foto PYRESA.)

rector de investigación de proyectos para la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, en un estudio presentado ante la "American Rocket Society", describe los planes para este fabuloso viaje de 160 millones de kilómetros. Según estos planes, esta gran misión espacial debería llevarse a cabo con cinco naves espaciales de 360 toneladas cada una, que serían

Marte, otros 268 días regresar a una órbita terrestre, y, finalmente, otros 32 días hasta que se pudiera aterrizar en la Tierra.

Todo de fábula. Pero es lo que dice el doctor Stuhlinger.

GONZALEZ VELA

(Exclusivo para PYRESA.)

Se cree que los rusos lanzarán en breve un proyectil a Venus

Se confía en que el «Mariner II» corrija su trayectoria

Londres, 31.— Científicos norteamericanos creen muy posible que los rusos lancen en breve un proyectil con destino a Venus ahora que el "Mariner II" se encuentra en camino hacia el citado planeta. Efe.

LA TRAYECTORIA DEL «MARINER II»

Pasadena (California), 31.— Los científicos norteamericanos de la N. A. S. A. confían en que la nave del espacio "Mariner II" podrá corregir su trayectoria el próximo Efe.

HA SIDO LANZADO EL PROYECTIL «SCOUT»

Wallops (Virginia), 31.— Un proyectil "Scout" de cuatro fases ha sido lanzado desde esta isla en las primeras horas de hoy, con el fin de estudiar la protección requerida por los cosmonautas contra el calor cuando regresen a la atmósfera de la tierra a una velocidad de cerca de 29.000 kilómetros por hora.—Efe.

LANZAMIENTO SIN EXITO DE UN PROYECTIL EN SUECIA

Estocolmo, 31.— El «morro» cóncavo de un proyectil cohete lanzado desde el norte de Suecia, esta mañana, se ha estrellado contra la tierra cuando no funcionó la segunda fase del cohete.—Efe.

cut de los FRENOS y la dirección en 1961 3.151 ACCIDENTES

España, la mayor productora universal de abanicos

Cerca de los diez millones fabricados este año.—Exportación: Cuatro millones de unidades.—Hispanoamérica y el turismo, los mejores clientes.—Andalucía, la más abanicada.—Madrid marca la moda mundial.

El abanico no solamente no ha perdido popularidad sino que, a deducir por la actual producción, la ha ganado, pues su aceptación universal, su fama y simpatía han traspasado fronteras intercontinentales y por lo que respecta a nuestro país, cabe asegurar la primacía mundial del abanico español, superándose, incluso, a la fabricación japonesa.

—A todos los de Europa occidental, África y, especialmente, a los hermanos países de Hispanoamérica, nuestros mejores clientes. Estados Unidos también se abanicó con este "típico" producto español.

—En nuestra nación, ¿dónde se utiliza más el abanico?

—Si nos atenemos a las ventas, Madrid bate todos los récords; aunque sea obvio, aclar-

Las maderas más corrientes son el abedul, el nispero, haya y el "álgamo", madera cubana.

—Algunos pintores se han hecho populares como iluminadores de abanicos, ¿quiere darme nombres?

—Ahora, Meseguer, Esteve, Martos, Moretti Saavedra, entre otros, y entre los clásicos, Ruano Llopi, Guillot, Barreira, Canet, Ballester...

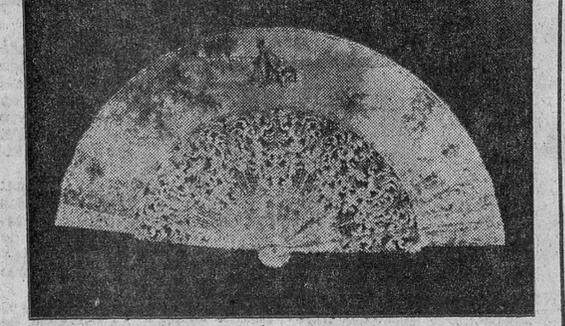
—¿Qué escenas son las preferidas?

—Sin discusión, las de toros; después las de "manolas" y "gitanas".

—Dejamos para el final los precios. ¿Cuánto cuesta un abanico?

—Los populares, que son los de mayor venta, entre 25 a 40 pesetas, y de lujo, los hay hasta de cincuenta mil pesetas.

(PYRESA)



Los hallamos frente a una valiosa colección de abanicos en uno de los lujosos establecimientos de la Gran Vía madrileña, donde nos ofrecen interesantes detalles, en torno al simpático temperante, triunfador de los avances técnicos de esta hora.

raremos que más de la mitad de las adquisiciones en los establecimientos madrileños corresponden a los extranjeros, es decir, que esta es otra "exportación interior". Pero, indudablemente, la región española donde más se utiliza el abanico es Andalucía, después de Levante, su madre.

EL MEJOR CARTEL

—Puedo asegurar que el abanico español es una de las obsesiones de nuestros visitantes. Gracias a ellos, principalmente, es conocido, apreciado y hasta codiciado en los cinco continentes. La venta principal, la de los más caros, está asegurada con el turista, que viene a ser como el mejor cartel anunciador de este objeto de insustituible utilidad en esta época de los calores.

—Se nos ha asegurado que somos los mayores productores de abanicos en todo el mundo, ¿puede darme algunas cifras de nuestra fabricación?

—Es posible que haya pasado este año de los diez millones de piezas, con lo cual continuamos a la cabeza del mundo en producción abaniquera. A continuación figura el Japón; pero, he de manifestarle que incluso en este país, como se sabe, el mejor imitador de todo, lanza al mercado abanicos muy similares a los españoles.

EXPORTACION ABANIQUEIRA

—De toda esa producción, ¿cuánto se exporta?

—Unos cuatro millones, ¿a qué países?

EXCLUSIVIDAD

—Aclareme.

—No he querido decir que haya nacido allí el abanico, pues ya se sabe su origen oriental (los prehistóricos "Pankia" indios? ¿la legendaria hoja de lotos china? ¿la careta milenaria de Kan-Shi?—sino que allí es donde exclusivamente se produce en España. Ni siquiera Madrid tiene una sola fábrica de las treinta y tres que hay en el país.

—Pues, ¿qué relación tiene nuestra capital con la industria abaniquera?

—Una muy importante. Demos siempre la pavia de la moda. Además, hay talleres, donde se realiza el iluminado del "país" (la tela del abanico).

ARTE, PREFERENCIA Y SU VALOR

—Dígame alguno de los materiales que más se emplean en la confección de abanicos

—Más del noventa por ciento se hacen de madera, aunque también se realizan de hueso, nácar, marfil y en los más caros se incluyen metales preciosos,

A LA HORA DEL CAFÉ CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

1: Al revés, quiera. 2: Hogares. 3: Planco. 4: Llamada de auxilio. Ciertas superficies planas y lisas de pequeño tamaño. 5: Recae en ti toda la responsabilidad. Nativo de cierto país de África. 6: Casas largas y sin botones. Término. 7: Utilizar. Que sirve para cubrir el rostro. 8: Establecimientos que se utilizan para dar comidas y bebidas. Cabeza de ganado. 9: Al revés, rece. 10: En plural y familiarmente, nombre de mujer. 11: Tueste.

VERTICALES

1: Al revés, diosas de la inspiración. 2: Se atreviese. 3: Demostrativo. 4: Natural de Marruecos. 5: Animales de dos años. Niña pequeña. 6: Enfermos. En plural, cierto número. 7: Fonéticamente, personajes de las leyendas infantiles. Unióle en matrimonio. 8: Al revés, bogue agitando las paletas. 9. Convulsionar. 10: Cierta pendiente. 11: Insulsas.

SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.—1: Pe. Po. 2: Ir. Ar. 3: Separábase. 4: Eras. Lomá. 5: Solos. Seras. 6: So. Oro. Ed. 7: Patos. Timón. 8: Irás. Pica. 9: Tasáseselos. 10: Al. La. 11: Ra. Al.

VERTICALES.—1: Pisas. Pitar. 2: Ere. Ossrals. 3: Pelotas. 4: Aro. Osa. 5: Rasos. 6: Pas. Pes. 7: Sotis. 8: Ale. Ica. 9: Noremal. 10: Pasnade. Ola. 11: Oreas. Nasal.

JEROGLIFICO

LUIS Y ANTONIO...

SOLUCION AL ULTIMO JEROGLIFICO SON COMODOES